

Ein „Goldener Nagel“ für Salder

Der Steinbruch markiert perfekt und weltweit einmalig den Übergang zwischen zwei Zeitaltern

Salzgitter. Für die meisten Menschen ist es nur eine Steinwand, für die Geologen eine Sensation. Auf ihrer Weltkarte ist Salder nun ein fester Punkt. In einer feierlichen Zeremonie ist der „Goldene Nagel“ im ehemaligen Steinbruch am Hasselberg gesetzt worden. Er markiert die Stelle im Steinbruch, an der in weltweit einmaliger Weise die erdgeschichtlichen Änderungen an der Grenze der beiden Kreidezeitalter Turon und Coniac zu erkennen sind.

Die International Union of Geological Sciences (ICS) hatte festgestellt, dass diese Zeitgrenze nirgendwo besser nachzuverfolgen ist als im Steinbruch Salder und dem Schichtenprofil den bedeutsamen Titel „Global Stratotype Section and Point“ (GSSP) verliehen – umgangssprachlich „Goldener Nagel“ genannt. ICS-



Auszeichnung in Salder: Prof. Silke Voigt und Prof. Ireneusz Walaszczyk bringen den „Goldenen Nagel“ in der Steinbruchwand an.

FOTO: LBEG/EIKE BRUNS

Generalsekretär Philip Gibbard und Marie Rose Petrizzo (Leitung der bei der ICS für dieses Erdzeitalter zuständigen Kommission) betonten, welch aufwendiges Verfahren hinter der Verleihung steckt. Hochwertige Kriterien sind nötig, um solche Schichtenübergänge auszuzeich-

nen, bevor sie international als Referenzpunkt für weitere Forschungen dienen können. „Das ist eine große Auszeichnung für die Geologie, aber das ist auch eine große Auszeichnung für die Salzgitteanerinnen und Salzgitteaner“, sagte Christian Striese, zweiter Bürgermeister der Stadt.

Deutschlandweit ist erst zum zweiten Mal ein „Goldener Nagel“ verliehen worden. Prof. Ireneusz Walaszczyk von der Universität Warschau, der zusammen mit Prof. Silke Voigt von der Goethe-Universität Frankfurt und mit Unterstützung von Dr. André Bornemann vom Landes-

amt für Bergbau, Energie und Geologie (LBEG) sowie weiteren Geowissenschaftlerinnen und Geowissenschaftlern die 40 Meter Schichtenfolge im ehemaligen Kalksteinbruch am Hasselberg eingehend untersucht hatte, spricht von einem perfekten und lückenlosen Übergang zwischen den beiden Zeitaltern.

Der „Goldene Nagel“ macht das nun sichtbar, was Prof. Silke Voigt besonders freut. „Hier wird Geologie erlebbar und wir können unseren Kindern und Schülern zeigen, wie wichtig diese Wissenschaft ist.“ Einen ähnlich nachhaltigen Effekt erhofft sich Henning Zellmer, Geschäftsführer des Geoparks Harz-Braunschweiger Land-Ostfalen: „So können wir unserer Nachwelt wertvolle Geotope hinterlassen.“

RED

Mehr dazu lesen Sie auf Seite 6

trinkgut

GM Willeke GmbH
Gültig vom 25.09. – 30.09.23
Öffnungszeiten: Mo-Sa 8-20 Uhr

Am Pfingstanger 8 • SALZGITTER-BAD
Berliner Str. 142 • SZ-LEBENSTEDT

Wolters Pilsener
Kasten = 30 x 0,33 l
(1 l = € 1,11)
zzgl. € 3,90
Pfand

10.99



Veltins Pilsener
versch. Sorten
Kasten = 20 x 0,5 l/24 x 0,33 l
(1 l = € 1,10/1,39) zzgl. € 3,10/3,42
Pfand



Sinalco Limonaden
versch. Sorten
Kasten = 12 x 1 l
(1 l = € 0,67) zzgl. € 3,30
Pfand



Vilsa Mineralwasser
versch. Sorten
Kasten = 12 x 1 l
(1 l = € 0,42)
zzgl. € 3,30
Pfand



Extaler Mineralwasser
versch. Sorten
Kasten = 12 x 0,7 l/0,75 l
(1 l = € 0,48/0,44)
zzgl. € 3,30 Pfand



Monster Energy Drink
versch. Sorten
0,5 l Dose
(1 l = € 1,54)
zzgl. € 0,25 Pfand



Einbecker Brauherren Pils
Kasten = 20 x 0,33 l
(1 l = € 1,82) zzgl. € 3,10
Pfand



Warsteiner
versch. Sorten
Kasten = 20 x 0,5 l/24 x 0,33 l
(1 l = € 1,00/1,26)
zzgl. € 3,10/3,42 Pfand

9.99



Yeni Raki
45% Vol.
0,7 l Flasche
(1 l = € 18,56)



Three Sixty Vodka
37,5% Vol.
0,7 l Flasche
(1 l = € 14,27)



Lillet Aperitif
Blanc oder Rosé
17% Vol.
0,75 l Flasche
(1 l = € 15,99)



Bree Weine
versch. Sorten
6 x 0,75 l
Karton
(1 l = € 4,44)



Gerade noch befriedigend

Beim **CO₂-Ausstoß** steht Deutschland nicht gut da, viel besser sieht es andernorts aber nicht aus

VON FRANK-THOMAS WENZEL

Klimaschutz im internationalen Vergleich: Deutschland schneidet einigermaßen gut ab. Aber auf den Lorbeeren dürfen sich die Politiker nicht ausruhen. Ansonsten droht das Land im Wettbewerb der Wirtschaftsstandorte zurückzufallen. Dies geht aus zwei aktuellen Studien hervor.

Im aktuellen Climate Action Tracker (CAT) wird Deutschland mit „ungenügend“ bewertet. Umgemünzt auf hiesige Schulnoten entspricht das einer Drei minus. Hauptkritikpunkt: „Das Verkehrsministerium scheint nicht die Absicht zu haben, Maßnahmen umzusetzen, um den Übergang des Sektors zu Nullmissionen einzuleiten“, heißt es im aktuellen Bericht des CAT. Selbst einfache Maßnahmen wie ein Tempolimit auf Autobahnen würden nicht umgesetzt.

Hinter dem Action Tracker stehen das internationale Forschungsinstitut Climate Analy-

tics und die Non-Profit-Organisation NewClimate Institute. Der Tracker bewertet regelmäßig rund 40 Staaten. „Ungenügend“ bedeutet, dass Klimaziele und -verpflichtungen „erheblich verbessert werden müssen“, um dem Pariser Abkommen – Beschränkung der Erderwärmung auf 1,5 Grad – zu entsprechen. Die Bundesregierung hat sich zudem selbst das Ziel gesteckt, die Treibhausgasemissionen im Vergleich zu 1990 bis 2030 um 65 Prozent zu drücken. Das Umweltbundesamt hat kürzlich bescheinigt, dass dies ohne zusätzliche Maßnahmen nicht zu schaffen ist. Weitere Kritikpunkte im CAT: Die Regierung habe es nicht geschafft, sich auf ein Verbot von neuen Heizungen zu einigen, die mit fossilen Brennstoffen betrieben werden. Unter anderem würden zudem Kapazitäten zum Import von verflüssigtem Erdgas (LNG) geschaffen, die größer seien als benötigt. „Die Koalition muss angesichts der nahenden Klimakatastrophe an einem Strang zie-

hen, wissenschaftlichen Erkenntnissen folgen und in den Notfallmodus schalten, anstatt sich in Parteipolitik zu verfangen“, fordert Niklas Höhne vom NewClimate Institute.

Allerdings sieht es unter dem Strich in anderen Ländern nicht viel besser aus. Die Klimapolitik und deren Finanzierung aller EU-Staaten, der USA und Japan werden ebenfalls mit „ungenügend“ bewertet. Die aufstrebenden Volkswirtschaften China und Indien fallen in die Kategorie „völlig unzureichend“.

Wie all dies mit wirtschaftlichen Perspektiven zusammenhängt, hat die Denkfabrik Strategic Perspectives analysiert und dabei die EU, die USA, China, Japan und Indien in puncto Umbau in Richtung Reduktion der Treibhausgasemissionen miteinander verglichen. Direktor Neil Makaroff betont: „Länder, die den Zug der Netto-Null-Umstellung verpassen, werden wahrscheinlich in der industriellen Entwicklung zurückbleiben und weiterhin stark von teurem Gas, Öl und Kohle abhängig sein.“

China liegt in fünf von acht Kategorien vorne, obwohl das Land weiterhin massiv in fossile Energien investiert. Gleichzeitig verzeichne die Volksrepublik aber große Fortschritte bei der Herstellung von Fotovoltaikanlagen, Windturbinen und Lithiumzellen für Autobatterien sowie bei der Schaffung von Arbeitsplätzen in klimafreundlichen Sektoren. „Das Land strebt danach, einen großen Teil des wachsenden Netto-Null-Energiemarktes zu erobern und die Kontrolle über die Technologie- und Komponentenlieferketten für den Rest der Welt zu er-

langen“, schreiben die Autoren. Die USA zeigten große Stärke bei Innovationen durch enorme Investitionen in Forschung und Entwicklung. Ähnlich wird die Position von Japan eingeschätzt. Auch Indien demonstriert große Ambitionen, um sich in die globale Netto-Null-Lieferkette einzugliedern.

Und die EU? Sie dekarbonisiere ihre Wirtschaft rasch, sie habe im Jahr 2022 beim Strom-

mix mit 22 Prozent den vergleichsweise höchsten Anteil an Wind- und Sonnenenergie im Strommix.

Deutschland ist hier einer der Vorreiter: In diesem Jahr kommen bislang sogar 52 Prozent der elektrischen Energie aus erneuerbaren Quellen. Und auch der CAT lobt, dass die Bundesregierung Hindernisse beim Ausbau der regenerativen Energieerzeugung beseitigt habe.



Deutschland schneidet im internationalen Vergleich einigermaßen gut beim Klimaschutz ab. FOTO: JACEK DYLAG / UNSPLASH

BRODOWYS WOCHE

Gaukelbrause

Was halten Sie von einer Schwarzwälder Kirschtorte ohne Kirschen? Oder einem Malaga-Eis ohne Rosinen? Ich muss gestehen, letzteres würde mir gefallen, weil ich keine Rosinen mag. Aber wenn Sie Rosinen lieben, würden Sie sich von einem Malaga-Eis ohne Rosinen verschaukelt fühlen, oder?

Gegen eine amerikanische Kaffeehauskette läuft eine Sammelklage, weil dort eine Mango-Limonade ausgeschenkt wird, in der ganz viel drin ist – außer Mango. Nicht einmal der Hauch einer Mango. Nur das Aroma. Gleiches gilt für die Brause mit Passionsfrucht. Und auch bei Drachenfruchtlimo ist kein Drache drin. Was aber bestimmt an der verschwindend kleinen Zahl mutiger Prinzen und Drachentöter liegt. Das Unternehmen argumentiert, vereinfacht gesagt, dass es doch reiche, wenn der Geschmack der jeweiligen Frucht da sei. Etwas, das übrigens bei Speisen mit Trüffel

Matthias Brodowy,
Kabarettist und
Musiker.

FOTO: PRIVAT



auch oft an der Tagesordnung ist. Trüffelaroma, aber nicht der kleinste Abrieb eines Trüffels. Nun ist das ja alles nix Neues. Die Ernährungsalchimisten sind seit jeher am Werke. Während der „Falsche Hase“ oder auch „Heuchelhase“ die Fälschung bereits im Namen trägt, gaukelt manch ein Sägespanjoghurt vor, er sei in Wirklichkeit durch frische Erdbeeren geädelt, obgleich selbst seine Farbe nur von Roter Beete herrührt. Was ich persönlich bräuchte, wäre ein riesiger Eisbecher mit Sahne, der auch so schmeckt, aber in Wirklichkeit nur aus Wasser besteht und nicht eine einzige Kalorie hat. Diese wiederum sind in der falschen Mangobrause zuhauf drin.

Matthias Brodowy

Altweibersommer!

Vorhersage

Am Wochenende baut sich ein starkes Hoch bei uns in Mitteleuropa auf. Ab Sonntag ist es damit überwiegend sonnig und die Temperaturen steigen wieder an. Das schöne Hochdruckwetter hält wahrscheinlich in der letzten Septemberwoche an.

Biowetter

Die positiven Biowetterreize überwiegen eindeutig. Wetterbedingte Beeinträchtigungen des Wohlbefindens sind jedenfalls sehr selten. Der Kreislauf kommt gut in Schwung und die morgendliche Müdigkeit verschwindet rasch.

Bauernregel

Ist Sankt Martin hell und klar, stürmt der Winter, das ist wahr. (22.9.)

Das Wochenwetter wird präsentiert von

DER NEUE FORD BRONCO



FORD BRONCO BADLANDS

2,7 l EcoBoost V6,
246 kW (335 PS),
10-Gang-Automatik-
getriebe, e-4WD Antrieb

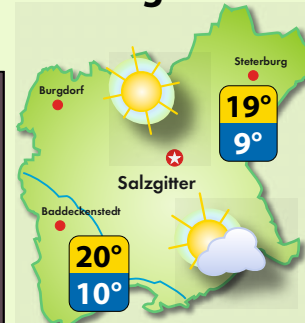
Bei uns für
€ 78.500.-



Ford Bronco Badlands Kraftstoffverbrauch in l/100 km: 14,2 (innerorts), 8,7 (außerorts), 10,7 (kombiniert); CO₂-Emissionen kombiniert: 244 g/km (nach § 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung)*

PISKE Der Ford-Store
GmbH von Wolfenbüttel
Ahlumer Straße 86 • 38302 Wolfenbüttel • Tel. 0 53 31 / 9 70 20

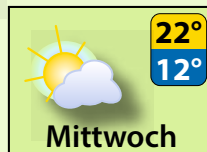
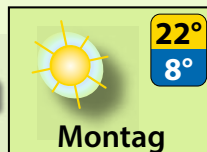
Sonntag



Sonne: Auf- und Untergang



Vollmond: 29.09.2023





Volles Haus: Dekan Prof. Dr. Harald Rau und Bürgermeister Stefan Klein begrüßen die Erstsemester in Audimax der Ostfalia in Calbecht.

FOTO: RK

Willkommen für 430 Erstsemester

Die Ostfalia Hochschule begrüßt
zum Start des Wintersemesters ihre neuen Studierenden

Salzgitter. Mit Beginn des Wintersemesters 2023/24 werden an der Ostfalia Hochschule für angewandte Wissenschaften 1.910 neue Studierende erwartet. 430 davon haben sich für einen der Bachelor- oder Masterstudiengänge der Fakultät Verkehr-Sport-Tourismus-Medien am Standort Salzgitter entschieden. Sie wurden jetzt offiziell am Campus begrüßt.

Die Veranstaltung begann mit dem Programmpunkt „Tell me more – Abschluss und dann?“. Eine ehemalige Studentin sprach in einer Interview-Situation darüber, wie es nach dem Studium weitergehen kann und gab den Erstsemestern so einen Ausblick für die Zukunft mit. Anschließend wurden die neuen Studie-

renden vom Dekan der Fakultät, Prof. Dr. Harald Rau, und Volker Küch, hauptberuflicher Vizepräsident für Personal und Finanzen der Ostfalia, gemeinsam mit Stefan Klein, Erster Bürgermeister der Stadt Salzgitter, begrüßt.

Vize-Präsident Volker Küch stimmte die Studienanfängerinnen und -anfänger auf die nun beginnende Zeit ein. „Ich freue mich, dass Sie sich für ein Studium an der Ostfalia entschieden haben. Nehmen Sie aktiv an dem Lehrangebot der Hochschule teil, organisieren Sie darüber hinaus gemeinsame Arbeits- und Lerngruppen. Tauschen Sie sich aus und engagieren Sie sich.“ Die Begrüßung bildete den Abschluss der Welcome Week, mit der die neuen Studierenden in

Salzgitter von der Fakultät gemeinsam mit dem Allgemeinen Studierendenausschuss (ASTa) willkommen geheißen wurden.

In der Woche konnten die Erstsemester bei verschiedenen Veranstaltungen erste Kontakte knüpfen, den Campus erkunden und bereits einiges rund um Hochschule und Studium erfahren. Zudem gab es am 15. September den Welcome Day, bei dem die studentischen Mentoren und Mentorinnen und der ASTa ein vielfältiges Programm für die neuen Studierenden vorbereitet hatten. Nach dem persönlichen Austausch mit einem „Markt der Möglichkeiten“, vielen Spielen und Aktivitäten, wurde am Abend beim „Chill-Out“ gemeinsam gegrillt.

RED

SEIT 40 JAHREN EUER   
SPORTGESCHÄFT IN SALZGITTER
KONRAD-ADENAUER-STR. 73 - SALZGITTER-LEBENSTEDT
sportetage
im Hause F.W. Roth KG GmbH
MOBIL: 0176-70682484
WWW.SPORTETAGE.DE

Möchten auch Sie ...

Gemeinsam ein Ziel!
Durch die Bank - Immobilienverkauf mit Herz!
Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.
37696201_002422

... Ihr Zuhause nur in vertrauenswürdige Hände geben?

Ihr Experte vor Ort:

Frank Hoffmann
05331 889-19102

Vor dem Dorfe 18, SZ-Salder



Volksbank eG
Wolfenbüttel

www.Volksbank-mit-Herz.de


HEITEC BLACK METALS GMBH
Ankauf von Schrott und Metallen
Bahnhofstraße 95
38259 Salzgitter-Ringelheim
Tel.: 05341 90 33 00
www.heitec-blackmetals.de
Ihr zertifizierter Schrott- und Metallhandel

37602601_002422

Angebot gilt von Mo. 25.09.23 bis Sa. 30.09.23

 WO-Markt Inh. T. Wagner Rabenacker 13 38226 Salzgitter Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 09:00-19:00 Tel. 05341-29 67 520 www.wo-markt.de	Schweinenacken mit Knochen, 1kg •4,99•	Schweinelachsbraten, 1kg •6,29•	Hähnchenschenkel, 1kg •2,59•
Karpfen frisch 1kg •6,89•	Lachsfilet kaltgeräuchert 1kg •28,90•	Rinderbraten v. Rinderkugel, 1kg •10,59•	
Frischkäse 30% o. 15% Fett i.Tr., 450g •2,29•	Meeräsche (Kefal) 1kg •5,39•	Strauchtomaten „Elit“, 1kg •1,39•	Seehecht ohne Kopf, tiefgefroren, 800g •4,89•

Gültig nur für den angegebenen Zeitraum. Solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Alle Angaben ohne Gewähr! Alle Preise in EURO

37594101_002422

KONZERT AGENTUR PIEKERT **#EinfachLive**


EMMI & WILLNOWSKY
FR. 13.10.23 19:30h
SALZGITTER • KULTURSCHEUNE
Vorverkauf: An allen bekannten Vorverkaufsstellen
Online: www.Reservix.de / www.Eventim.de / tickets.piekert.de
www.piekert.de

9204501_002423

Blitz und Donner

Elisabeth Lee und Martin Hauke kommen am 29. September in die Kniki

Salzgitter. Elisabeth Lee betritt die Bühne wie Blitz und Donner, verzaubert die Herzen und Seelen der Menge. Ihre Stimme ist purer Southern-Rock und Blues, staubig und groovig wie die heiße Wüste von Texas. Sie wurde im Rahmen des South by Southwest

Music Festival mit dem Austin Music Award in der Kategorie »Best Female Vocals« ausgezeichnet und ist am Freitag, 29. September, um 20 Uhr in der Kniki in Salzgitter-Bad zu hören. Geboren in Pasadena, Texas, hat sie weltweit Bühnen mit Künstlern wie Buddy Guy, Jeff Beck, Fabulous Thunderbirds sowie Patti Smith geteilt. Die Zusammenarbeit mit dem Musiker Martin Hauke, dem langjährigen Gitarristen der Rolling-Stones-Tribute-Band Voodoo Lounge, erweist sich als das Treffen, das passieren musste. Sein Gitarrenstil ist so kompromisslos, dass die meisten denken, er stamme irgendwo aus Texas und nicht aus der norddeutschen Tiefebene. In ihrem Repertoire sind hauptsächlich eigene Songs sowie ein paar Nummern von Lucinda Williams, Etta James, Tom Petty, Tyler Childers und Johnny Cash. In der Trio-Besetzung begleitet Frank »Pepe« Peters an den Drums das Duo. Tickets gibt es im Vorverkauf für 21 Euro unter anderem bei www.reservix.de, an der Abendkasse kosten sie 24 Euro.

RED



Purer Southern-Rock und Blues: Martin Hauke und Elisabeth Lee treten in der Kniki auf.

FOTO: PRIVAT

Anrufen und gewinnen

Der Fachdienst Kultur der Stadt und hallo Salzgitter verlosen fünfmal zwei Tickets für den Abend mit Elisabeth Lee und Martin Hauke am Freitag, 29. September 2023, ab 20 Uhr in der Kniki in Salzgitter-Bad. Wählen Sie einfach die Hotline (0137) 988082705 und folgen Sie der Ansage. Alle Anrufe, die am 23. und 24. September 2023 eingehen, nehmen teil. Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt. Der Anruf kostet 50 Cent aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunktarife können abweichen.

„Die Welt der Pflanzen“

Salzgitter. In der Stadtbibliothek der Stadt Salzgitter findet am Freitag, 29. September, um 16 Uhr die letzte Veranstaltung im Rahmen des Kinderthemenmonats »Natur und Umwelt« statt. Dr. Ewald Weber hält einen Vortrag über »Die Welt der Pflanzen«. Er schrieb zahlreiche Sachbücher über Pflanzen und die Ökologie, die in der Stadtbibliothek ausgeliehen werden können.

Er hilft Kinder dabei die Schönheit und vor allem die Bedeutung von Pflanzen und deren unmittelbaren und unverzichtbaren Zusammenhang mit der Umwelt zu verstehen. Im Anschluss wird eine Frage- und Diskussionsrunde angeboten, bei der die Kinder ihr Interesse an der Natur vertiefen können.

Der Eintritt beträgt fünf Euro, Karten sind in der Hauptstelle in Lebenstedt sowie in der Zweigstelle Salzgitter-Bad erhältlich. Um Anmeldung wird gebeten unter Tel. (05341) 839-3434 oder per E-Mail an stadtbibliothek@stadt.salzgitter.de.

Post-Covid: Gruppe geplant

Salzgitter. Post-Covid umfasst seelische und körperliche Langzeitfolgen, die nach einer Infektion mit dem Corona-Virus entstehen können.

Viele Menschen leiden noch Monate später an Symptomen wie Erschöpfung, Atemproblemen und eingeschränkter Leistungsfähigkeit. Aufgrund der hohen Nachfrage möchte die Selbsthilfekontaktstelle des Paritätischen Wohlfahrtsverbands Salzgitter eine weitere Gesprächsgruppe für Post-Covid-Betroffene ins Leben rufen. Diese bietet die Möglichkeit sich gegenseitig über die Erfahrungen, Hürden und Möglichkeiten im Alltag auszutauschen und sich gegenseitig zu unterstützen.

Das erste Treffen beginnt am Montag, 25. September, um 10 Uhr in der Marienbruchstraße 61-63 in Lebenstedt. Anmeldung unter Tel. (05341) 846713 oder per Email an kiss-sz@paritaetischer.de. Das Treffen ist kostenfrei.

Frühstück im Gemeindesaal

Salzgitter. Zu einem »Offenen Frühstückstreff« am Donnerstag, 28. September, ab 9.30 Uhr öffnen sich die Türen zum Saal der Kirchengemeinde Hl. Dreifaltigkeit in Salzgitter-Bad. Willkommen sind alle zum gemeinsamen Essen und zum Gesprächsaustausch.

Schweine-nacken ohne Knochen 1 kg **5.99**

Mariniertes Schweinefleisch für Schaschlik 1 kg **6.99**

Hähnchenbrustfilet, frisch Herkunft, KL: laut Auszeichnung, 1 kg **7.99**

Lachs, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung, 1 kg **9.99**

Louisiana-Flusskrebse gekocht im Dill-Sud, tiefgefroren 1 kg Pack. **14.90**

FLUSSKREBSE - FLODKREBS KRAFTOR - RAPUJA CRAYEISH - GAMBERI DIFUMIE **1.35**

Sprossen ganze, und Stücke, gebratene, unausgenommene mit Kopf in Tomatensoße 240 g Dose, 1 kg = 5,63 **1.35**

Fleischwurst "Tschainaja" einfach mit Speck-einlage 800 g St., 1 kg = 4,99 **3.99**

Geräucherte Brühwurst "Baltic" - nach Krakauer Art 270 g St., 1 kg = 10,34 **2.79**

Polnische Brühwurst geräuchert, nach Krakauer Art "Krakowska parzona extra" 100 g, 1 kg = 8,50 **0.85**

Gepökeltes und gegartes Produkt "Skrzydla wedzone z kurczaka" aus Hähnchenflügeln mit Hähnchenkollagen, geräuchert 100 g, 1 kg = 7,90 **0.79**

Brühwürstchen fein, geräuchert "Kielbasa parowkowa" 100 g, 1 kg = 6,50 **0.65**

Oktoberfest

MIX Markt

www.mixmarkt.eu

Kostenlose Kundenhotline: 0800 - 325 325 325

Gültig von Mo. 25.09. bis Sa. 30.09.2023*

TOP ANGEBOT

LACHSKAVIAR 250 g Gl., 1 kg = 67,96 **20.35**

16.99

HALAL - Teigtaschen mit Kartoffelfüllung, tiefgefroren 1 kg Btl. **3.99**

* Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro inkl. MwSt. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Alle Artikel ohne Deko. Diese Angebote gelten nur in dem nachfolgenden werbende Markt:

Mo - Fr 09:00 - 19:00
Sa 09:00 - 18:00
☎ 05341 2259420

Mix Markt Salzgitter
Inhaberin: Olga Reichert
Krühgarten 79
38228 Salzgitter

Der Zugang zu grünem Strom

Die Industrieleitung Salzgitter kommt: Baustart für ein neues **Umspannwerk bei Bleckenstedt**

Salzgitter. Netzausbau in Höchstgeschwindigkeit – rund zweieinhalb Jahre nach Projekt-aufstart starten die Arbeiten für das Projekt Industrieleitung Salzgitter am zukünftigen Umspannwerksstandort in Bleckenstedt. Ab 2026 sollen über diesen Punkt große Mengen grüner Strom in den Standort Salzgitter fließen und damit entscheidend dazu beitragen, dass die Unternehmen vor Ort ihre Produktionsprozesse klimafreundlich und zukunftssicher aufstellen können.

Möglich war die hohe Geschwindigkeit in der Planung und Genehmigung durch die kooperative Zusammenarbeit zwischen Politik, Behörden, lokaler Wirtschaft und den Netzbetreibern TenneT und Avacon. Um die gute Zusammenarbeit zu würdigen lud TenneT-Geschäftsführer Tim Meyerjürgens zum feierlichen Baustart ein. „Die Industrieleitung Salzgitter ist eines unserer schnellsten Netzausbauprojekte, die wir derzeit vorantreiben.“ Starke Stromnetze tragen nach seinen Worten dazu bei, bestehende Industriestandorte zu erhalten. „Der schnelle und sichere Zugang zu grünem Strom und Wasserstoff sowie die Bezahlbarkeit der Energieträger spielt dabei eine zentrale Rolle. Das schafft Beschäftigung, Wettbewerbsfähigkeit und weitere Investitionen. Mit der Industrieleitung Salzgitter tun wir genau das und zeigen, wie Netzausbau und industrielle Transformation ineinander greifen.“

Stephan Weil, Ministerpräsident von Niedersachsen, betonte die Bedeutung einer starken Netzinfrastruktur: „Damit wir die Energiewende und die Transformation der Industrie hin zur Dekarbonisierung zum Erfolgsmodell für Deutschland machen können, müssen wir sowohl die erneuerbaren Energien als auch die Netzinfrastruktur ausbauen.“ Die Stabilität der Netze sei für private Endverbraucherinnen und -verbraucher sowie für die Wirtschaft von enormer Bedeutung, so Stephan Weil. „Die Region Salzgitter ist ein wichtiger Indust-



Partner und Wegbegleiter beim Projekt Industrieleitung Salzgitter: Gunnar Groebler (Vorstandssprecher Salzgitter AG), Ministerpräsident Stephan Weil, Tennet-Chef Tim Meyerjürgens, Marten Bunnemann (CEO Avacon), Erster Bürgermeister Stefan Klein und Sebastian Wolf (COO PowerCo SE).

FOTO: RK

riestandort in Niedersachsen und in ganz Deutschland.“ Mit der Industrieleitung werde dafür gesorgt, dass das auch so bleibt.

Auch die Salzgitter AG begrüßt den Baubeginn. Vorstandsvorsitzender Gunnar Groebler: „Für den Erfolg unserer Transformation hin zur nahezu klimaneutralen Stahlherstellung ist die termingerechte Fertigstellung der Industrieleitung Salzgitter entscheidend.“ Als ein Knotenpunkt zwischen dem TenneT-Höchstspannungsnetz und dem regionalen Verteilnetz der Avacon AG ist das Umspannwerk Bleckenstedt/Süd zentral für die Versorgungssicherheit der Region. „Für die erfolgreiche Transformation in eine klimaneutrale Zukunft ist neben dem zügigen Ausbau erneuerbarer Energien und der Umstellung auf klimafreundliche industrielle Prozesse der konsequente parallele Ausbau der Übertragungs- und Verteilnetze entscheidend“, sagte Marten Bunnemann, CEO der Avacon AG.

Auch die Stadt Salzgitter verspricht sich viel von den Plänen. „Der Baubeginn des Umspannwerkes Bleckenstedt/Süd ist für Salzgitters wirtschaftliche Transformation enorm wichtig, da eine stabile Stromversorgung die Basis aller Produktionsprozesse ist“, betonte der Erste Bürgermeister Stefan Klein.

Tiefbauarbeiten können starten

Nach zwei Jahren umfangreicher Vorbereitung geht die Industrieleitung Salzgitter in den Bau. Schon Anfang 2023 begannen die Vorbereitungen für das Umspannwerk Bleckenstedt/Süd. Zunächst hat TenneT den Boden von Kampfmitteln befreit, Natur- und Kompensationsschutzmaßnahmen gestartet und die künftigen Baueinrichtungsflä-

chen geplant. Der Tiefbau kann beginnen und soll zügig voranschreiten – erst am Umspannwerk, dann an der Schaltanlage in Liedingen. Die Bauarbeiten für die zehn Kilometer lange Freileitung starten erst nach Erhalt des Planfeststellungsbeschlusses. Tennet erwartet diesen Ende 2023. Der Bau soll dann im ersten Quartal 2024 folgen.

Ihr E-Bike Spezialist

in Braunschweig

lease a bike

Wir sind offizieller Partner!

Der SPEZI-Frei-Haus-Service:
kostenlose Anlieferung Ihres neuen Bikes im Umkreis 50 km

www.rad-spezi.de

E-Bikes, Trekking-, City-, Speed- und Cross-Bikes, Rennräder, Kinderräder u.v.m.
Montag bis Freitag 10:00 – 18:30 Uhr, Samstag 10:00 – 15:00 Uhr
Hauptstraße 51 | 38110 Braunschweig-Wenden

Die perfekte Gesteinsfolge

Es ist so etwas wie der Oscar in der Geologie: Ein „**Goldener Nagel**“ für den Steinbruch in Salder

Salzgitter. Salder erlangt für Geologen weltweit große Bedeutung, denn im Steinbruch haben Forscher nach mehr als 20 Jahren Suche das gefunden, was nirgendwo anders auf der Welt so gut den Übergang von einem geologischen Zeitabschnitt in den nächsten zeigt: Eine Steinbruchwand, die in einzigartiger Weise die erdgeschichtlichen Änderungen an der Grenze der beiden Kreidezeitalter Turon und Coniac abbildet.

Der ehemalige Kalksteinbruch gilt damit als weltweiter Referenzpunkt für die Zeitgrenze vor 89,4 Millionen Jahren – einer Epoche, in der noch Dinosaurier lebten. Das hat die International Union of Geological Sciences bekannt gegeben, die dem Schichtenprofil den bedeutsamen Titel „Global Stratotype Section and Point“ (GSSP) verliehen hat. Ein internationales Team von Geowissenschaftlerinnen und Geowissenschaftlern um Prof. Silke Voigt von der Goethe-Universität Frankfurt, Prof. Ireneusz Walaszczyk von der Universität War-



Dr. André Bornemann und Dr. Roberto Pierau vom LBEG begutachten bereits im November 2021 die geologische Formation, die nun mit dem „Goldenen Nagel“ aufgewertet wird.

FOTO: LBEG/EIKE BRUNS

schau und mit Unterstützung von Dr. André Bornemann vom Landesamt für Bergbau, Energie und Geologie (LBEG) hat 40 Meter der geologischen Schichtenfolge im ehemaligen Kalksteinbruch am Hasselberg eingehend untersucht.

Dabei stellten die Forscherinnen und Forscher fest, dass nur

hier der Übergang vom Turon zum Coniac lückenlos ist und daher eine perfekte Gesteinsabfolge darstellt, um Geowissenschaftlerinnen und Geowissenschaftlern aus aller Welt zukünftig als Referenz für deren Forschung zu dienen – als „Global Stratotype Section and Point (GSSP)“ oder – im Jargon der Geowissenschaften

– als „Goldener Nagel“. Den erhalten Referenzpunkte mit herausragender geologischer Bedeutung – ähnlich wie in der internationalen Filmindustrie der Oscar als höchste Auszeichnung dient. Deutschlandweit findet sich mit dem Wetteldorfer Richtschnitt in der Eifel nur noch ein weiterer „Goldener Nagel“.

Mit dem Coniac treten bestimmte Muschelarten auf, so genannte Inoceramen, die in Salder zahlreich zu finden sind. „In einer bestimmten Schicht findet sich erstmals die Inoceramen-Art *Cremnoceramus deformis erectus* und markiert damit die Zeitgrenze“, sagt Prof. Silke Voigt. Mit diesem Referenzpunkt lassen sich weltweit geologische Schichtenprofile miteinander vergleichen und zeitlich einordnen.

In einer feierlichen Zeremonie wurde die Verleihung des Titels nun offiziell und sichtbar. Mitglieder der „Internationalen Stratigraphischen Kommission“ schlugen den „Goldenen Nagel“ in die Felswand des Steinbruchs Salder ein, um diese besondere

Stelle der Erdgeschichte zu würdigen. Dieser Zeremonie wohnten Wissenschaftler aus sechs Nationen bei. Sie feierten mit den beteiligten Forschungseinrichtungen, Vertretern der lokalen Politik und des UNESCO Geoparks Harz-Braunschweiger Land-Ostfalen dieses bedeutsame Ereignis.

„Es ist für uns eine besondere Freude und Ehre, diesen für die Geowissenschaften nun so bedeutenden Aufschluss in unserem Geopark zu haben. Wir werden in Absprache mit dem Grundeigentümer für die Pflege des Geotops sorgen, damit es für wissenschaftliche Forschungen und pädagogische Führungen erhalten bleibt“, betont Henning Zellmer, Geschäftsführer des Geoparks. „Dieser für Niedersachsen einzigartige Punkt zeigt die Bedeutung der klassischen geologischen und stratigraphischen Arbeiten an Universitäten und auch am Landesamt für Bergbau, Energie und Geologie“, unterstreicht Markus Stöwer, Abteilungsleiter im LBEG.



Steckt nun fest im Gestein bei Salder: Der „Goldene Nagel“ markiert die erdgeschichtlichen Änderungen an der Grenze der Kreidezeitalter Turon und Coniac. FOTO: LBEG/EIKE BRUNS

Im Kalksteinbruch am Hasselberg bei Salder im Nordosten des Salzgitterschen Höhenzuges wurden von 1885 bis 1992 Kalksteine und Mergel für die Zementindustrie und zum Schluss für die Erzaufbereitung abgebaut. Heute befindet sich dort ein bekanntes Biotop und Geotop als Eigentum der Stiftung Naturlandschaft, die vom BUND-Landesverband Nieder-

sachsen eingerichtet wurde. Während die Betreuung des Steinbruchgeländes der Kreisgruppe Salzgitter des BUND übertragen wurde, kümmert sich der UNESCO Geopark Harz-Braunschweiger Land-Ostfalen um den geowissenschaftlichen Part des Steinbruchs. Dieser ist aus Naturschutzgründen nicht frei zugänglich, aber es werden gele-

gentlich geführte Wanderungen angeboten.

Im Turon, vor etwa 90 Millionen Jahren, in der jüngeren Kreidezeit, war es tropisch warm auf der Erde: Die eisfreien Pole sorgten für einen hohen Meeresspiegel, Mitteleuropa bestand aus einem flachen Meer mit einer Schar von Inseln. Im Meer entwickelten Ammoniten eine ungeheure Formenvielfalt,

an Land herrschten die Dinosaurier. Die ersten Blütenpflanzen begannen, Schachtelhalmen und Farnen Konkurrenz zu machen. Vor 89,4 Millionen Jahren fing das Klima an, sich leicht abzukühlen und der Meeresspiegel von seinem Höchststand etwas zu sinken: Ein neuer erdgeschichtlicher Abschnitt, das Zeitalter Coniac, löste das Zeitalter Turon ab.

Ein Biotop und Geotop

Aktiv für den Naturschutz

Die Naturschutzjugend im NABU sucht noch Helfer für Aktivitäten in der Region

Salzgitter. „Die Natur ruft und wir sind die Antwort“, lautet das Motto der Naturschutzjugend

(NAJU) im NABU. Der Klimawandel schreitet schneller voran denn je, die Artenvielfalt mini-

miert sich weiter und trotzdem reißt die Verbindung zur Natur bei der Mehrzahl der jungen Menschen ab und wird durch die digitale Welt ersetzt. „So darf es nicht mehr weitergehen, wir wollen und müssen jetzt aktiv werden“, so Melanie Bänsch, NAJU-Regionalbetreuerin für Südost-Niedersachsen. Sie möchte junge Menschen wieder mehr für die Natur begeistern und sucht dafür ehrenamtliche Unterstützung aus der Samtgemeinde Baddeckenstedt und Umgebung.

Am Mittwoch, 27. September, um 19 Uhr berichtet die Wildnispädagogin deswegen im alten Sportheim an der Feuerwehr, Pascheburg 1, in Haverlah über Aktivitäten mit Kindern und Jugendlichen in der Natur. Es wer-



Naturschutzarbeit mit Kindern und Jugendlichen: Der NABU lädt zu einem Informationsabend ein.

FOTO: NABU/MELANIE BÄNSCH

den Eindrücke aus bereits bestehenden NAJU-Gruppen teilt und Anregungen für Interessierte gegeben, die sich vorstellen können, in diesem Bereich aktiv zu werden. Teilnehmen dürfen alle, die Freude an der Arbeit mit Kindern und Ju-

gendlichen haben und sich für den Naturschutz stark machen möchten. Die Veranstaltung ist kostenlos und bringt keinerlei Verpflichtungen mit sich. Außer Privatpersonen sind auch Schulen, Kindergärten und Vereine eingeladen.

hallo
wochenende

Geänderte Anzeigenschlusstermine
zum Tag der Deutschen Einheit!

Anzeigenschluss für gestaltete Anzeigen in der Ausgabe vom 7. Oktober 2023:

Montag, 2. Oktober 2023, 18 Uhr

und für Kleinanzeigen:

Mittwoch, 4. Oktober 2023, 10 Uhr

Miniaturen in Szene gesetzt

Die Foto-AG „Bildwerk“ lädt zur **Ausstellungseröffnung** ins Kniestedter Herrenhaus ein

Salzgitter. Die Foto-AG „Bildwerk“ der Volkshochschule lädt alle Interessierten für Montag, 25. September, um 19 Uhr zur Ausstellungseröffnung in das Kniestedter Herrenhaus in Salzgitter-Bad in. Sieben Mitglieder zeigen Miniaturen, die sie in Szene gesetzt haben.

Bildwerk ist eine Arbeitsgemeinschaft für Fotoamateure und -amateurinnen, die ihre Fähigkeiten über die Grundkenntnisse hinaus erweitern wollen. Gemeinsames Fotografieren steht dabei im Vordergrund.

Die Mitglieder unternehmen Exkursionen in die nähere oder weitere Umgebung, machen Aufnahmen im Studio oder tüfteln, um neue Themen und Techniken experimentell zu erarbeiten. Die Ergebnisse werden dann in der Gruppe besprochen.

Besonderer Wert wird auf die Weiterentwicklung von Bildgestaltung, technischer Umsetzung und Kreativität gelegt. Mit dem Austausch von Tipps und Anregungen sowie technischen und praktischen Ratschlägen rund um das Thema Fotografie und der dazu gehörenden Tech-



Feuerwehr-Einsatz in Miniaturausgabe: Das Foto von Stefan Strecker ist im Kniestedter Herrenhaus zu sehen.

FOTO: STEFAN STRECKER

nik unterstützen sich die Mitglieder gegenseitig.

Die Ausstellung „Kleine Leute – ich sehe was, was du nicht siehst“ ist bis zum 30. Januar 2024 zu den Öffnungszeiten der Volkshochschule im Kniestedter Herrenhaus zu sehen (montags und dienstags von 9 bis 12 und 14 bis 16 Uhr; mittwochs von 9 bis 12 Uhr und donnerstags von 9 bis 12 und 14 bis 18 Uhr).

Literaturzirkel trifft sich in der Lewer Däle

Liebenburg. Der Literaturzirkel des Kulturvereins Lewer Däle trifft sich am Dienstag, 26. September, um 19.30 Uhr zum Austausch über den Titel „Helgar Schubert: Vom Aufstehen.“ In kurzen Episoden erzählt die 1940 geborene Autorin darin ihre Geschichte: Vom Aufwachsen in der zerrissenen Nachkriegszeit in der DDR, von den Schikanen, denen sie als unbequeme Schriftstellerin dort ausgesetzt war, von der ambivalenten Beziehung zu ihrer Mutter, vom ganz alltäglichen Leben in dem von ihr

„Zwergenstaat“ genannten Land und vom Älterwerden in der Zeit nach der Wende. Ein literarisches Ereignis, das vielfach ausgezeichnet wurde. Dabei wird das Werk vorgestellt und in der Runde besprochen. Auch wer das Buch nicht gelesen hat, es aber kennenlernen will, ist willkommen. Die Leitung hat Ursula Henk-Riethmüller. Die Teilnahme kostet vier Euro (für Mitglieder zwei). Um Anmeldung wird gebeten bis zum 25. September per E-Mail an u.henk-riethmüller@lewer-daele.de.

Zurück in die 60er-Jahre

Salzgitter. Unter dem Motto „Mit Beat & Soul in den Herbst“ wollen The Sixtees aus Salzgitter mit ihrem Publikum eine Party feiern, „bei der alle Oldie-Fans auf ihre Kosten kommen“. Sie treten am Samstag, 7. Oktober, um 20 Uhr in der Wasserburg in Gebhardshagen auf. Diese Band sieht sich nicht als „stinknormale Oldie-Band“. „Diese ehemals jungen Herren interpretieren die großen Hits der 60er-Jahre auf ihre spezielle Weise“ heißt es in der Ankündigung. Klassiker der Rolling Stones, Beatles, Bee Gees oder der Spencer Davis

Group gehören ebenso zum Programm wie Songs von Wilson Pickett, Joe Cocker und Otis Redding. „Die Zuschauer erwartet also eine musikalische Vielfalt, die ihresgleichen sucht.“ Ulli Lühr, Rainer Gossler, Ralf Koschwitz, Fritz Pleines, Sepp Berenz und Wolfgang Klingenberg, so die aktuelle Besetzung, wollen die 60er-Jahre wieder aufleben lassen. Karten gibt es im Vorverkauf für zwölf Euro unter anderem in der Gärtnerei Starke oder in der Buchhandlung Lessezeichen in SZ-Bad, an der Abendkasse kosten sie 15 Euro.

Kabarett, Comedy, Rock, Beat, Soul u. Irish Folk



WOPIE-VERANSTALTUNGEN

Wolfgang Pientka • ☎ 0 53 41 - 3 24 18 • wopie-veranstaltungen@t-online.de

Pferdestall Wasserburg Salzgitter-Gebhardshagen



Kabarett Lothar Böck



Kabarett Thomas Schreckensberger



Kabarett Gernot Volz & Peter Vollmer



Kabarett

Samstag 07.10.2023 • Beginn 20:00 Uhr
Oldie Night • The Sixtees
VVK: € 12,00 und AK: € 15,00

Sonntag 08.10.2023 • Beginn 18:30 Uhr
„Böck gibt Stoff - immer wieder“
VVK: € 18,00 und AK: € 20,00

Samstag 04.11.2023 • Beginn 19:00 Uhr
Behind the rhythm • 3/4 Helden
VVK: € 15,00 und AK: € 18,00

Sonntag 05.11.2023 • Beginn 18:30 Uhr
„NUR DIE LÜGE ZÄHLT“
VVK: € 18,00 und AK: € 20,00

Samstag 09.12.2023 • Beginn 20:00 Uhr
Rat City Folk • Tone Fish
VVK: € 15,00 und AK: € 18,00

Sonntag 10.12.2023 • Beginn 18:30 Uhr
„Satirischer Jahresrückblick 2023“
VVK: € 18,00 und AK: € 20,00

Mittwoch 27.12.2023 • Beginn 19:00 Uhr
Gerd Normann • „Labertaschenland“
VVK: € 18,00 und AK: € 20,00

Donnerstag 28.12.2023 • Beginn 20:00 Uhr
Rock Night • Four Roses
VVK: € 18,00 und AK: € 20,00

WUSSTEST DU SCHON?

Das ist DeineTierwelt

„Dein Tier in besten Händen“ – DeineTierwelt bringt als Online-Tiermarkt seriöse Anbieter und Interessenten zusammen, um jährlich rund 200.000 Tiere in ein neues Zuhause zu vermitteln. Im Online-Magazin gibt es Tipps und Wissenswertes rund um tierische Themen.

» deine-tierwelt.de/magazin



FOTO: UNSPLASH.COM

Hund tanzt Walzer mit seiner Halterin – ein tolles Duo

Hundetrainerin Anastasiia Beaumont und ihr Border Collie Yuki tanzen gemeinsam einen gefühlvollen Walzer und rühren damit zu Tränen. Die beiden betreiben schon lange die Hundesportart Dog Dancing...

Mehr aktuelle News:

» deine-tierwelt.de/magazin



FOTO: UNSPLASH.COM

Lustiges Video: „Nur ein Bier!“

Ein virales Video aus England sorgt für Gelächter. Als eine Halterin mit ihrem Hund an einer Kneipe vorbeigeht, bleibt die Fellnase stehen, weigert sich weiterzugehen und will unbedingt ins Lokal. Die Gäste freuen sich über die Szene...

Mehr aktuelle News:

» deine-tierwelt.de/magazin

„Faire Woche“ im September

Podcast: Wie Sie mit Ihrer Tasse Kaffee **Elefanten schützen**

Sie möchten wissen, was Ihr Kaffeegenuss mit Elefanten und Menschen in Kenia zu tun hat? Genau damit beschäftigen wir uns in der 72. Folge unseres Podcasts Tierschutz-Update. Wir haben uns die „Faire Woche“ im September zum Anlass genommen, um mit Birgit Brau von der „Aktionsgemeinschaft Artenschutz“ (AGA) über den Zusammenhang zwischen fairem Handel und Artenschutz zu sprechen.

Die Klimakrise verschärft weltweite Ungleichheiten. Darauf macht die „Faire Woche“, die größte Aktionswoche des Fairen Handels, aufmerksam. Während die Menschen aus ärmeren Ländern, meist im globalen Süden, am wenigsten zur Entstehung der Klimakrise beigetragen haben, aber bereits jetzt schon am stärksten unter den Folgen des Klimawandels leiden, können sich die Menschen im Globalen Norden aus den Industrieländern besser dagegen schützen.

Über zehn Prozent der Menschen auf der Welt lebten bereits 2010 in Regionen, die man bedingt durch die Hitze überhaupt nicht mehr bewirtschaften kann, wie der Biologe Dr. Mark Benecke in einem YouTube-Vortrag erklärt. Zwischen 2070 bis 2090 müsste ein Drittel der Menschheit in unbewohnbaren Gebieten leben, so Dr. Benecke anhand der Daten weiter. Auch in Deutschland wird es immer heißer. Das Jahr 2022 war hierzulande das zwölfte zu warme Jahr in Folge und stellte sogar den Allzeitrekord aus dem Jahr 2018 ein, berichtete der „Deutsche Wetter-



Die Auswilderungsstation Itumba.

FOTO: AGA_BIRGITBRAUN

dienst“ (DWD). Der springende Punkt ist: Da diese Krise menschengemacht ist, lässt sie sich auch durch Menschen weiterhin beeinflussen. Das heißt: Wir können etwas tun. Nicht nur die Regierungen und die Wirtschaft müssen tätig werden, auch jeder Einzelne kann seinen Beitrag zu etwas Positivem leisten.

Fairer Kaffee schützt Elefanten und Menschen

Das Ganze fängt schon bei der morgendlichen Tasse Kaffee an. Die kann nämlich Elefanten in Afrika schützen. Wie soll das Bitteschön funktionieren? Ganz einfach: Wer zur fair gehandelten Kaffeepackung greift, unterstützt damit die Kaffeehändler, -bauern, und -arbeiter vor Ort. Das kommt wiederum den Elefanten zugute.

Denn in einigen Teilen Afrikas werden bereits mehr Elefanten aufgrund von Mensch-Wildtier-Konflikten getötet als für den illegalen Elfenbeinhandel, sagt Birgit

Brau von der „AGA“ in unserem Podcast Tierschutz-Update. Um darauf aufmerksam zu machen, kooperiert die „AGA“ mit dem „Weltladen-Dachverband“ im Rahmen der „Fairen Woche“. Denn in den Weltläden finden sich die fair gehandelten Produkte, aber auch in großen Supermarktketten gibt es sie zu kaufen.

Der Faire Handel hilft den Bauern unter anderem, ihre Felder vor hungrigen Elefanten zu schützen. Bei Mensch-Wildtier-Konflikten gebe es meist Lösungen, die aber auch umgesetzt und finanziert werden müssen. Ziel ist es also, die Menschen wirtschaftlich durch den Fairen Handel zu festigen. Wenn die Elefanten ein Maisfeld plündern, gibt es die Möglichkeit, das Maisfeld mit Bienenzäunen einzuzäunen.

Kleinproduzenten unterstützen, aber wie?

Der Faire Handel soll die Kleinproduzenten widerstandsfähiger gegen Krisen machen, klima-

schonend wirtschaften und nicht vermeidbare Emissionen in Pilotprojekten mit den Handelspartnern im Globalen Süden kompensieren. Außerdem soll der faire Handel seine Handelspartner bei der Anpassung an die Folgen der Klimakrise unterstützen, zum Beispiel, indem sie klimaresistentes Saatgut sowie Beratung erhalten. Wenn klimabedingte Naturkatastrophen die Handelspartner im Globalen Süden schädigen, sollen sie Unterstützung bekommen.

Ein weiterer wichtiger Aspekt, den die „AGA“ leistet und zu dem auch der Faire Handel beiträgt, ist die Bildung. Um sich Bildung leisten zu können, müssen die Menschen wirtschaftlich dazu in der Lage sein. Umgekehrt ist Bildung ein wichtiger Faktor, um finanziell gefestigt zu sein. Das beweisen zum Beispiel die Rangerinnen des Team Lioness in Kenia.

Sie helfen den Bauern dabei, sich mit Herdenschutzhunden oder Bienenzäunen gegen die Dickhäuter wehren zu können, ohne sie zu töten. Auch die Wilderei kann dadurch verhindert werden, indem die Menschen alternative Einkommensquellen bekommen. Denn wer in Armut seine Familie ernähren muss, sieht sich eher dazu getrieben, ein Wildtier zu erlegen, um Geld zu verdienen – nur, um zu überleben.

Den kompletten Artikel finden Sie unter:



» deine-tierwelt.de/magazin

Dein Tier in besten Händen

DeineTierwelt ist der Treffpunkt für alle Tierfreunde: seriöse Tierversmittlung, Ratgeber, Community & Kleinanzeigen - alles auf einer Seite.

www.deine-tierwelt.de



DeineTierwelt

Sparkasse schließt Umbau ab

Geschäftsstelle in Salzgitter-Bad lädt
am 23. September zum Tag der offenen Tür

Salzgitter. Von außen sieht man es nicht – aber von innen: Die Sparkasse Hildesheim Goslar Peine hat ihre Geschäftsstelle am Klesmerplatz in Salzgitter-Bad modernisiert. Die Kasse und der SB-Bereich wurden bereits 2022 umgestaltet. Mit den nun erfolgten Baumaßnahmen präsentiert sich die Geschäftsstelle auf dem neuesten Stand. Während der Bauzeit sind dort zukunftsorientierte Beratungs- und Arbeitswelten entstanden, die die Sparkasse am Samstag, 23. September, in der Zeit von 10 bis 14 Uhr bei einem Tag der offenen Tür vorstellt.

Das Ziel hinter dem Umbau: Für alle Kundengruppen und auch die Mitarbeitenden ein modernes und den jeweiligen Ansprüchen entsprechendes Umfeld zu schaffen. Bei aller Diskretion hat die Sparkasse bei der Gestaltung besonderen Wert auf Offenheit gelegt. Die Kundinnen und Kunden sollen spüren, „dass hier Menschen für Menschen da sind“, heißt es in einer Pressemitteilung. Denn persönliche Ansprechpartner zu haben, sei einer der Punkte, den viele schätzen.

Damit Besucherinnen und Besucher einen sichtbaren Anlaufpunkt haben, werden sie von einem Serviceschalter mit einer auffälligen Motivwand empfangen. Für Sparkassenkunden, die eine umfassende Beratung in Anspruch nehmen, stehen nun verschiedene Umgebungen zur Verfügung, die jeweils über einen ganz eigenen Charakter verfügen. Am sichtbarsten davon sind die sogenannten Bera-

tungskuben, die frei im Raum stehen und akustisch abgeschirmt sind. Dabei handelt es sich um ein von den Architekten speziell entwickeltes Raum-im-Raum-System.

Regionale Bildmotive unterstreichen hier den lokalen Charakter. Geschäftsstellenleiter Jan-Christopher Pyschnyj und sein Team arbeiten nun seit einigen Tagen in den fertiggestellten Räumen: „Wir konnten unsere Überlegungen in den Umbau mit einbringen und freuen uns sehr über das neue Ambiente. Ich bin mir sicher, dass sich auch unsere Kunden hier sehr wohl fühlen werden.“

Über die Fertigstellung freut sich auch der zuständige Regionaldirektor Jens Müller. „Wie schon unsere bisherigen Umbaumaßnahmen ist auch dieses Projekt ein Signal für die Region, dass wir vor Ort präsent sind und das auch in Zukunft sein werden. Dafür schaffen wir moderne Räumlichkeiten mit einer zukunftsweisenden Gestaltung.“ Die gesamte Einrichtung ist flexibel und modular aufgebaut. So ist eine Geschäftsstelle entstanden, die auf denkbare Veränderungen der Zukunft ohne aufwändige Umbaumaßnahmen reagieren kann. Jens Müller: „Die Welt und damit auch das Bankgeschäft entwickeln sich weiter: Die zunehmende Digitalisierung und die umfassendere Beratung verändern auch Abläufe in unseren Geschäftsstellen. Mit dem Umbau, wie wir es hier am Klesmerplatz realisiert haben, sind wir auf künftige Entwicklungen vorbereitet.“

RED



Fühlen sich wohl in den neu gestalteten Räumen der Sparkasse: Vermögensberater Peter Hauser und Geschäftsstellenleiter Jan-Christopher Pyschnyj.

FOTO: PRIVAT

**In einer hektischen und stressigen Zeit ist es wichtig,
einen Ort der Ruhe und des Verständnisses zu finden.
Bei uns dreht sich alles um Sie, den Klienten.**



Zwei Schwestern, eine Praxis: Alice Benvenuto und Raquel Benvenuto-Caruso sind in 38259 Salzgitter, Vöppstedter Tor 6, zu finden.

Wir unterstützen Sie ganzheitlich, um Ihr Wohlbefinden und Ihre innere Balance zu finden und zu fördern. Wir begegnen Erwachsenen und Kindern auf Augenhöhe und begleiten Sie einfühlsam auf Ihrem ganz persönlichen Weg. Um Ihnen noch mehr Komfort und Entspannung bieten zu können, zieht unsere Praxis im Oktober in neue, größere Räumlichkeiten um. Unser ganzheitliches Konzept baut sich auf einer Vielzahl von Therapiemöglichkeiten auf. Von Gesprächstherapie über Hypnosetherapie bis hin zur Kinesiologie und Physiotherapie bieten wir außerdem eine Auswahl von verschiedenen Entspannungstechniken wie z.B. autogenes Training sowie spezielle Entspannungskurse für Kinder an. Ein weiterer Schwerpunkt liegt beim Selbstbehauptungs- und Resilienztraining (Glücks krieger Academy) für Kids von 5-11 Jahren.

Wir möchten ein Ort sein, der sowohl für Erwachsene als auch für Kinder eine Anlaufstelle und Unterstützung bietet. Fühlen Sie sich in unserer neuen Praxis Willkommen, wo wir das Wohl Ihrer Gesundheit im Blick haben.

Unser Angebot im Überblick:

- Gesprächstherapie
- Paartherapie
- Physiotherapie
- Hypnosetherapie
- Sporttherapie
- Stress- und Burnout Prävention
- Kinesiologische Behandlungen
- Selbstbehauptungs- und Resilienztraining für Kinder
- Entspannungskurse für Erwachsene und Kinder



Alice & Raquel Benvenuto
Heilpraktikerinnen
für Psychotherapie

**Heilpraktikerinnen für
Psychotherapie Benvenuto**
Vöppstedter Tor 6
38259 Salzgitter

24053701_002423

Die Sonnenenergie und die Steuer

Salzgitter. Die Volkshochschule (VHS) hat freie Plätze in ihrem kostenlosen Vortrag über die steuerlichen Aspekte von Photovoltaikanlagen am Dienstag, 26. September, von 18.30 bis 20.45 Uhr im Kniestedter Herrenhaus (Braunschweiger Straße 137a) in Salzgitter-Bad. Viele Menschen nutzen bereits die Sonnenenergie zur Produktion von eigenem Strom. Doch um diese klimaschonende Energiegewinnung nutzen zu können, sind einige Formalien zu erfüllen und spezi-

fische Aspekte zu beachten. Dieser Vortrag gibt einen Überblick, welche steuerlichen Aspekte bei Anschaffung und Betreiben einer Photovoltaikanlage zu beachten sind. Beleuchtet werden dabei unter anderem die unterschiedlichen Gesetzeslagen der Jahre bis 2022 und ab 2023. Anmeldungen sind ausschließlich schriftlich möglich unter anderem per E-Mail an vhs@stadt.salzgitter.de. Fragen beantwortet die VHS unter Tel. (05341) 839-36 04 oder 839-2200).

RED



TEILEN OHNE ZERREISSEN

ZEITUNG, WO DU WILLST.

Unser E-Paper direkt im Web oder als App.
abo.PAZ-online.de/vorteile



Deiner Allgemeine ZEITUNG 

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland



Die Pokale sind verteilt

Stadt ehrt Schützen in Salder: Niklas Jordan ist Salzgitters erster Stadtschülerkönig

Salzgitter. Die Stadt Salzgitter hat zur Proklamation der diesjährigen Stadtschützenkönigin, des Stadtschützenkönigs, der Stadtjugendkönigin oder des Stadtjugendkönigs in den Fürstensaal des Städtischen Museums Schloss Salder eingeladen. Neu in diesem Jahr war die Auszeichnung einer Stadtschülerkönigin oder eines Stadtschülerkönigs.

„Mir ist es eine große Freude, eines der schönsten Feste in Salzgitter veranstalten zu dürfen“, begrüßte Oberbürgermeister Frank Klingebiel die Schützinnen und Schützen sowie Vertreterinnen und Vertreter aus dem Schützensport, den Kreissportbund-Chef Clemens Lücke und Vertreterinnen und Vertreter aus Rat und Stadtverwaltung. „Mit dem heutigen Empfang pflegen wir eine Tradition in unserer jungen Stadt“, betonte der Oberbürgermeister. Er erinnerte daran, dass vor 50 Jahren das erste „Königstreffen“ im Rathaus in Lebenstedt stattfand –

damals auf Einladung des Oberbürgermeisters Willi Blume. Frank Klingebiel versicherte: „Vieles in der Welt hat sich verändert. Die Verbindung der Oberbürgermeister der Stadt Salzgitter zu den Schützenschwestern und -brüdern unserer Stadt aber hat Bestand.“

Auch die Verdienste der Vereine war Thema der Proklamation. „Das Miteinander steht bei Ihnen im Vordergrund. Sie verbinden Tradition und Moderne, Alt und Jung.“ Frank Klingebiel begrüßte in seiner Ansprache die Förderung der Jugend in den Schützenvereinen. „Sie verbinden sportliche Bildungsarbeit mit einer Vermittlung von Werten und Tradition. Es geht Ihnen auch um einen Beitrag zur Persönlichkeitsbildung und zur Förderung sozialen Verhaltens“, lobte er. Dabei würden die Vereine den jungen Schützenmitgliedern außerdem den sicheren Umgang mit den Sportwaffen vermitteln.

Doch vor der Ehrung durch



Sieger und Platzierte beim Stadtkönigsschießen: Eine Trophäe nahmen am Ende Arved Pfeiffer, Stadtkönig Daniel Iser, Stadtkönigin Nadja Arnemann und Stadtschülerkönig Niklas Jordan mit nach Hause.

FOTO: RK

den Oberbürgermeister im Rahmen der Stadtkönigsproklamation stand der sportliche Wettkampf. Am Vormittag hatten sich die Majestättinnen und Majestäten der Schützenvereine bei der Schützengesellschaft Lebenstedt getroffen, um die Kro-

nen auszuschießen. Alle Sieger und Siegerinnen erhielten eine Scheibe und einen Wandpokal des Kreissportbundes Salzgitter. Vier Titel waren zu vergeben. Niklas Jordan (Schützenverein Westerlinde) durfte sich bei der Premiere über den Titel des

Stadtschülerkönigs freuen, der Stadtjugendkönig heißt Arved Pfeiffer (Schützengemeinschaft Thiede). Neuer Stadtkönig ist Daniel Iser (Schützenbund Lesse), zur Stadtkönigin schoss sich Nadja Arnemann (Schützenverein Sauning).

Medizin

ANZEIGE

Die große Arthrose-Sprechstunde

5 FRAGEN an unsere Schmerz-Experten und ihre Tipps

Früher oder später leiden wir fast alle unter Problemen mit den Gelenken. Die Ursache ist meist Arthrose. Unsere Schmerz-Experten haben die wichtigsten Informationen für Sie aufbereitet und verraten, was wirksam helfen kann.

1 Was steckt hinter Arthrose?

Arthrose ist eine Verschleißkrankheit der Gelenke, die häufig mit Entzündungen einhergeht. Sie entsteht meist mit zunehmendem Alter, wenn sich die Knorpel zwischen den Gelenken abnutzen. Am häufigsten sind die lasttragenden Gelenke wie Hüft- und Kniegelenke betroffen.

2 Welche Symptome treten auf?

Schmerzen bei Belastung, z. B. beim Laufen, können erste Anzeichen einer Arthrose sein. Andere Betroffene klagen über Anlaufschmerzen, die sich beim Aufstehen nach längerem Sitzen

oder beim Loslaufen nach längerem Stehen bemerkbar machen. Schmerzen im Ruhezustand treten meist bei bereits fortgeschrittener Arthrose auf.

3 Welche Tipps gibt es, um Arthrose vorzubeugen?

Ausreichend Bewegung! Zu gelenkschonenden Sportarten zählen z. B. Schwimmen oder Fahrradfahren. Zudem sollte Übergewicht reduziert werden, denn dieses gilt als bedeutender Risikofaktor für Arthrose. Gesunde Gelenke sind außerdem auf wichtige Vitamine und Mineralstoffe angewiesen, die u. a. in Gemüse, Obst, Nüssen oder Fisch stecken.

4 Was kann man tun, wenn Schmerzen entstehen?

Sobald Schmerzen entstehen, empfiehlt sich eine gezielte Behandlung speziell bei Arthrose. So zum Beispiel mit dem Arzneimittel **Rubaxx Arthro** (Apotheke), die Nr. 1* Arzneytropfen bei Arthrose! Der darin enthaltene natür-



liche Arzneistoff aus der Weißbeerigen Mistel wirkt nicht nur schmerzlindernd, sondern auch entzündungshemmend. Zudem kann der Arzneistoff bestimmte Körperzellen stoppen, die den Knorpel bei Arthrose angreifen.

5 Welche Vorteile bietet die Kraft der Natur?

Der Vorteil vieler pflanzlicher Wirkstoffe: Sie sind nicht nur wirksam, sondern auch gut verträglich. Auch bei **Rubaxx Arthro** sind keine Neben- oder

Wechselwirkungen bekannt. Somit ist Rubaxx Arthro auch für die Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet, ohne den Körper zu belasten. Dank der Tropfenform wird der Arzneistoff direkt über die Schleimhäute aufgenommen und kann seine schmerzlindernde Wirkung ohne Umwege entfalten.

Für Ihre Apotheke:

Rubaxx Arthro
(PZN 15617516)



www.rubaxx.de

*Arzneytropfen bei Verschleißkrankheiten der Gelenke; Absatz nach Packungen, Quelle: Insight Health, MAT 06/2023 • Abbildungen Betroffenen nachempfunden

RUBAXX ARTHRO. Wirkstoff: Viscum album Ø. Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißkrankheiten der Gelenke. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Nur die Jury kennt den Namen

Erste Vergabe vor 30 Jahren: **Salzgitters Grubenlampe** wird am 31. Oktober in der Kniki verliehen

Salzgitter. Noch sind es ein paar Wochen bis zur Vergabe der nächsten Grubenlampe, aber der Empfänger oder die Empfängerin steht schon fest. Den Eingeweihten ist der Name schon bekannt, sie müssen aber schweigen wie ein Grab – jedenfalls bis zum 31. Oktober. Im mittleren 30. Jahr – die erste Grubenlampe wurde 1993 verliehen – wird sich an dem Dienstag erneut jemand über Salzgitters ersten Stadtpreis freuen können.

Die Jury, bestehend aus Oberbürgermeister Frank Klingebiel und dessen Vorgänger Helmut Knebel, aus Alfred Kaufmann, Siegbert Lauk-Reineke, Beate Köbrich, Gülay Yalcinkaya-Aydin, Valea Schweiger, Isabel Brandis, Ralli Lewitzki sowie Initiator und Stifter Axel Wilde hat sich nach langer Diskussion „für einen außergewöhnlichen Menschen aus dem Salzgitteraner Stadtbild entschieden“. Dabei ging es den Juroren und Juro-

rinnen vor allem darum, die zu ehren, die ihre Stadt lebenswert und aktiv gestalten – und die sich auch dann noch engagieren, wenn es mal unbequem und stürmisch wird.

„Wir suchen mutige Menschen, die etwas verändern, gern im Großen, vor allem aber auch im Kleinen“, sagt Axel Wilde. In den vergangenen Jahren waren das zum Beispiel Preisträgerinnen wie Kassiererinnen Jasmin Kukulinski-Klimek aus Beinum, Orts-



Die unabhängige Grubenlampen-Jury nach der entscheidenden Sitzung für den Stadtpreis 2023: Jim Heise, Ralli Lewitzki, Alfred Kaufmann und Isabel Brandis, davor sitzen Valea Schweiger, Gülay Yalcinkaya-Aydin, Siegbert Lauk-Reineke und Initiator Axel Wilde.

FOTO: PRIVAT

heimatpfleger Dirk Schaper aus Ringelheim, Briefträger Peter Jähnel aus Salzgitter-Bad oder der ehemalige Lokalreporter Horst Körner aus Gitter – die Mischung macht es. Wer die Auszeichnung 2023 erhält, bleibt ein Geheimnis, das erst am 31. Oktober gelüftet wird.

Die Verleihung erfolgt wie je-

des Jahr in der Kniestedter Kirche. Start ist um 15 Uhr, im Anschluss an die Ehrung gibt es ein großes Fest für alle Beteiligten. Der Eintritt ist frei, um Anmeldung bis spätestens 27. Oktober wird gebeten per Mail an die Adresse agkaufmann@t-online.de oder unter Telefon (05341) 811101.

Tradition trifft Kompetenz im Teppichhaus Schulz

ANZEIGE

Damit es in der Hellen und in der kommenden dunklen Jahreszeit gemütlich wird in den eigenen vier Wänden sollten auch die Teppiche ein schönes Bild abgeben. Beim Teppichhaus Schulz sorgen Teppichmeisterwäscher und -knüpfer aus namhaften Manufakturen für Sauberkeit. „Denn die traditionelle persische Wäsche ist eine Kunst für sich“, sagt Robert Weiß, der als Experte für die Kunden zur Verfügung steht. Das Teppichunternehmen hat sich speziell auf Wäsche und Reparatur von hochwertigen und antiken Teppichen spezialisiert. „Zum Werterhalt eines Teppichs ist eine fachgerechte Wäsche im Abstand von etwa fünf bis sieben Jahren notwendig, denn Schmutz, Staub, Milben und mikrobiologische Belastungen schaden nicht nur dem guten Stück, sondern auch der Gesundheit“, sagt Robert Weiß.

Damit die Teppiche nach der Wäsche in neuem Glanz erstrahlen, empfiehlt der Geschäftsführer die sogenannte „Rückfettung“. Die Wolle habe zwar einen natürlichen Fettgehalt, der gegen Schmutz resistent macht, die Faser elastisch hält und für brillante Farben sorgt. „Aber durch Temperaturschwankungen und Sonneneinstrahlung wird das Fett mit der Zeit trocken. Die Wolle wird stumpf und fängt an zu brechen“, so der Experte. Deshalb werden die Teppiche zunächst geklopft, damit scharfkantige Teilchen herausfallen. Anschließend wäscht man die Teppiche gründlich

per Hand und einer speziellen Bürste. Danach tragen die Profis Lanolin auf – ähnlich wie bei einer Haarkur. Entsprechend wird das Mittel wieder herausgespült.



Auch die Rückseite des Teppichs wird gewaschen. „Bei den meisten Anbietern ist das nicht üblich“, sagt Robert Weiß. Zu guter Letzt kommt das edle Knüpfwerk in eine Trockenkammer bei 45 Grad. „Höhere Temperaturen dürfen nicht sein, sonst verlaufen die Farben“. Nach dem Trocknen wird der Teppich gebügelt und gekämmt. „Der Flor muss ja wieder eine Richtung haben“, sagt der Experte. Damit das kostbare Stück nach der Reinigung wieder aussieht wie neu, wird es auf Flecken untersucht. Auch Reparaturen jeglicher Art an Teppichen werden fachgerecht durchgeführt. Ein kostenfreier Hol- und Bringdienst im Umkreis von 200 Kilometern gehört dabei selbstverständlich zum Rundumservice – natürlich geschützt und kontaktlos.

Kunden können auch Teppiche kaufen. Das Angebot reicht von edlen klassischen bis zu Designer-Teppichen. Jetzt anrufen und Termin sichern!

Kontakt: Teppichhaus Schulz
Reinigung – Reparatur – Verkauf
Steinriedendamm 15 – 38108 Braunschweig
Tel. 0531 / 22 43 61 69 oder 0178 / 466 88 78
Termin nach telefonischer Vereinbarung

Licht ins Dunkel

Stifter und Jury entschlossen sich 1993 zur Grubenlampen-Symbolik für den Stadtpreis trotz des Umstandes, dass die im Bergbau übliche Leuchte schon lange nicht mehr in Gebrauch war. „Aber ein ständiges Hin-, Aus-, An- und Heimleuchten hat schon des Öfteren Licht ins Dunkel gebracht“, lautet die hintersinnige Erklärung. Denn ausge-

zeichnet werden vor allem Männer und Frauen, die eine Idee haben, die unruhig sind, die nicht erschrecken, wenn sie deshalb nicht von jedem liebgehabt werden. Es geht um Menschen, Medien, Firmen, Bürgerinitiativen und Vereine, die dazu beitragen, dass Salzgitter eine lebendige, aktive, lebenswerte Stadt ist und bleibt.

Steinriedendamm 15 • 38108 Braunschweig • Termin nach Vereinbarung

TEPPICHHAUS SCHULZ

• Reinigung • Reparatur • Verkauf

3 Teppiche waschen
und nur 2 bezahlen!

kostenloser Hol- & Bringservice
im Umkreis von 200 Kilometern

Aktion
ist gültig
bis zum
29.09.2023



Wäsche
ab
8,90 €
pro m²

**35 %
RABATT**
auf alle Reparaturen

**7 %
Rentnerrabatt**

- Handwäsche nach persischer Methode
- Entfernung von Flecken und Verfärbungen
- Seidenglanzwäsche
- Rückfettungs-Imprägnierung
- Schonende Biowäsche
- Motten- und Milbenbeseitigung
- Fransen werden erneuert
- Kantenreparatur
- Wir schmälern und kürzen Ihren Teppich
- Teppich Restauration jeglicher Art

0531 / 22 43 61 69 oder 0178 / 466 88 78

Inh. R.Weiß

Eine Atempause für die Stadt

Land Niedersachsen verzichtet vorerst auf eine **Zuweisung Geflüchteter** nach Salzgitter

Salzgitter. Die Stadt Salzgitter bekommt vorerst keine neuen Geflüchtete zugewiesen. Das ist das Ergebnis, auf das sich Oberbürgermeister Frank Klingebiel und Landtagsabgeordneter Stefan Klein mit der Niedersächsischen Innenministerin Dagmar Behrens verständigt haben. Danach sollen in die Stadt innerhalb eines Jahres nicht mehr als 200 Zuweisungen erfolgen. Der Zugestopp für anerkannte Flüchtlinge bleibt bestehen.

Der Oberbürgermeister informierte am Mittwoch den Rat über die Einigung. „Nach langen und intensiven Gesprächen, die ich und Landtagsabgeordneter Stefan Klein gemeinsam mit Innenministerin Daniela Behrens geführt haben, gab es gestern eine Verständigung zwischen der Innenministerin und mir, das bisherige Verfahren der Zuweisung und Verteilung von Geflüchteten vorübergehend der Lage in Salzgitter anzupassen“, schreibt er in einer Pressemitteilung. Die „eindrücklichen Schilderungen von der niedersachsenweit einzigartigen Flüchtlingssituation und den

damit einhergehenden großen Herausforderungen in unserer Stadt“ haben demnach das Ministerium überzeugt und Salzgitter eine erneute temporäre Atempause für die Aufnahme, Betreuung und vor allem Integration der in Salzgitter lebenden Flüchtlinge beschert.

Diese Atempause ist laut Frank Klingebiel auch „zwingend notwendig“, um den sozialen Frieden in Salzgitter nicht weiter zu gefährden. „Mit der Begrenzung, innerhalb des nächsten Jahres nicht mehr als 200 Zuweisungen und damit Verteilungen von Flüchtlingen nach Salzgitter vorzunehmen, und dem grundsätzlichen Zuweisungstopp für Kinder und Jugendliche werden unsere am Limit stehenden Bildungseinrichtungen Kita und Schule jetzt in ihrer enorm hohen persönlichen Arbeitsbelastung nicht noch zusätzlich herausgefordert.“ Er sieht das als ein wichtiges Signal an alle in Kita und Schule tätigen Fachkräfte.

„Diese Einigung mit dem Land zeigt, dass sowohl unsere Situation auf Landesebene gesehen

und andererseits auch unsere eigenen Bemühungen anerkannt werden“, meint Stefan Klein. Es sei aber auch offensichtlich, dass es für das Miteinander in der Stadt außer dieser Vereinbarung weiteren Unterstützungsbedarf gibt.

Stefan Klein freut sich über die Zusage, vor allem Geflüchtete zuzuweisen, bei denen aufgrund ihrer bisherigen Schul- und Ausbildungssituation davon auszugehen ist, dass sie ihren Lebensunterhalt voraussichtlich überwiegend durch Erwerbstätigkeit sichern werden. „Das nutzt den hiesigen Unternehmen und führt nicht zu weiteren Ausgaben und ist daher ebenfalls zu begrüßen.“



Oberbürgermeister Frank Klingebiel informierte am Mittwoch den Rat über die Einigung. ARCHIVFOTO: RUDOLF KARLICZEK

Schlittschuhlaufen zu Hits aus 45 Jahren

Salzgitters Eissporthalle startet am 30. September in die neue Saison

Salzgitter. Rein in die Schlittschuhe und ab aufs Eis: Am Samstag, 30. September, und Sonntag, 1. Oktober, startet die Eissporthalle am Salzgittersee in die neue Eislaufsaison. Die ersten Runden können ab 11 Uhr gedreht werden.

„Und unser Saisonauftakt wird richtig gefeiert“, freut sich Andrea Hoth von der Bäder, Sport und Freizeit Salzgitter GmbH. Die Eissporthalle besteht 45 Jahre, ging 1978 in Betrieb. Es wird auch während der Saison abwechslungsreiche Aktionen geben, ergänzt sie. Am

Eröffnungswochenende können die Kufen geschwungen werden, während ein Diskjockey auf dem bunt beleuchteten Eis die besten Hits der vergangenen 45 Jahre auflegt.

Die Termine für die beliebten Eisdiscos stehen auch schon fest: immer freitags von 19 bis 22 Uhr am 13. Oktober, 10. November und 8. Dezember sowie am 12. Januar, 9. Februar und 8. März 2024. Mehr Informationen zu den Öffnungszeiten, Preisen und Angeboten finden sich auf der Internetseite www.eisport-halle-salzgittersee.de.



Die Eissporthalle am Salzgittersee eröffnet am 30. September die neue Saison. FOTO: BÄDER, SPORT UND FREIZEIT SALZGITTER GMBH

FUHRMANN MUNDSTOCK
Mein Reiseprofi

2%
Frühbucherrabatt*

Fordern Sie kostenlos unsere Kataloge an unter:
05302 - 920 200



Ausflüge
zubuchbar

Limone am Gardasee

6 Tage

✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 5x Übernachtung 4*-Hotel in Limone im DZ ✓ 5x reichh. Frühstücksbuffet mit warmen und kalten Speisen ✓ 4x 3-Gang-Wahlmenü am Abend mit Salatbuffet ✓ 1 x landestypisches Abendessen ✓ Begrüßungsdrink ✓ freie Nutzung des Außenpools ✓ durchgehende Reisebegleitung

Reisetermine: **18.03.-23.03./28.03.-02.04./15.04.-20.04./22.04.-27.04./08.05.-13.05./**

19.05.-24.05./15.06.-20.06.2024 u.v.w. Termine

p.P. im DZ ab **499,- €**

Dalmatiens traumhafte Inselwelt – mit der MY LIBERTY¹
Split - Hvar - Mijet - Insel Sveta Marja - Dubrovnik - Korčula - Makarska - Brač - Trogir

8 Tage

inkl. Haustür-abholung



✓ Haustürabholung & Transfer zum/ab Flughafen ✓ Hin- und Rückflug ab/bis Berlin ✓ 7x Übernachtung an Bord der Motoryacht LIBERTY ✓ 7x Frühstücksbuffet, 6x Mittagessen, 1x Abendessen am Anreisetag ✓ Kofferservice vom Transferbus zur Kabine und zurück ✓ Bettwäsche und Handtücher ✓ Kostenfreies WLAN auf dem Schiff ✓ inkludierte Getränke: ¼ Liter Wein und ½ Liter Mineralwasser und Kaffee zu den Mittagessen (auf dem Schiff) ✓ Alle fachkundigen Führungen und Besichtigungen auf den besuchten Inseln und in den Häfen

✓ **Umfangreiches Ausflugsprogramm** ✓ Busttransfer Hafen Dubrovnik und zurück ✓ Flughafentransfer zum und vom Schiff in Split ✓ Fachkundige deutschsprachige Reisebegleitung während der gesamten Kreuzfahrt (ab/bis Flughafen Split)

Nicht eingeschlossene Leistungen: ✓ Zusätzliche Ausflüge

✓ Bettensteuer (ca. € 1,50 p. Tag/Person) (vor Ort zahlbar)

✓ Hafentaxen (ca. € 45,- p.P.) (vor Ort zahlbar)

✓ Persönliche Ausgaben ✓ Trinkgelder

Weitere Reiseinfos
finden Sie hier →



AB-PREISE P. P. IN DER DOPPELKABINE

19.05.-26.05.2024 & 25.08.-01.09.2024

Hauptdeck € 2.399,-

Oberdeck € 2.699,-

Oberdeck Superior € 2.799,-

Für die Buchung einer Kreuzfahrt benötigen Sie eine gültige E-Mail-Adresse und eine Mobilnummer! - Limitiertes Kontingent! - Kreuzfahrten gemäß Routenverlauf (Änderungen vorbehalten!) - Druckfehler vorbehalten! - Einzelkabinen, 3./4. Bett und Kinder/Jugendl. auf Anfrage buchbar! Deutsche Staatsangehörige benötigen einen Reisepass¹, der über das Reiseende hinaus noch mindestens 6 Monate gültig ist. Bitte beachten Sie auch, dass Sie alle Einreisebestimmungen der angefahrenen Häfen erfüllen müssen. Für die Einhaltung der Einreisebestimmungen ist jeder Gast selbst verantwortlich.

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock international GmbH, Kurze Wanne 1, 38159 Vechelde-Wedtlenstedt
Es gelten die AGB des Reiseveranstalters. Druckfehler vorbehalten.

*Sie erhalten 2% Preisnachlass auf den Reisegrundpreis, wenn Sie bis 4 Monate vor Reisebeginn buchen.

Buchung und Beratung unter 05302 - 920 200
oder www.fumu-reisen.de • info@fumu-reisen.de

Weitere Infos zu
unseren Reisen
finden Sie hier →



Städtereisen im Herbst

Der Besuch dieser **Orte in Europa** lohnt sich jetzt besonders

Eine Städtereise im Herbst kann schnell zu einem Reifall werden, wenn du das falsche Ziel aussuchst. Der reisereporter stellt dir eine Auswahl an passenden Zielen vor, die du in der bunten Jahreszeit besuchen solltest.

Der Spätsommer lädt vielerorts in Deutschland noch zum Verweilen auf Balkonen ein. Doch spätestens, wenn sich die ersten Lebkuchen in den Supermarkt-Regalen zeigen, ist klar: Der Herbst steht vor der Tür. Und damit die Frage: Wohin kannst du in der bunten Jahreszeit am besten verreisen?

Kopenhagen in Dänemark

Durchschnittlich zwölf Grad und neun Regentage: Das Oktober-Wetter in Dänemarks Hauptstadt Kopenhagen erscheint bei der Reiseplanung zunächst etwas abschreckend. Und doch ist für Städtereisende, die die dänische Kultur genauer kennenlernen möchten, der Herbst ein passender Reisezeitraum. Denn dann beginnt in ganz Dänemark die Hygge-Saison. Der einzigartige Begriff umschreibt das Gefühl von Gemütlichkeit, Wärme und die Nähe von Freundinnen, Freunden und Familie. Zu Hause kuscheln sich die Familien in ihre Decken, zünden Kerzen an, lesen Bücher und trinken Tee. Touristinnen und Touristen können es sich in Kopenhagen ganz einfach in den kuscheligen Cafés hyggelig machen. Im klassisch-royalen Traditionshaus La Glace schmausen Besucherinnen und Besucher



Sonnenuntergang über Dubrovnik: Im Herbst leuchtet die Natur rund um die kroatische Küstenstadt in warmen Farben.

FOTO: IMAGO IMAGES/CHROMORANGE

edles Gebäck, versinken in den gemütlichen Sesseln des „Living Rooms“ oder probieren sich in „Bertels Salon“ durch eine augenscheinlich endlose Auswahl an Käsekuchen.

Dubrovnik in Kroatien

Für einen Besuch der Küstenstadt Dubrovnik ist der Herbst eine ideale Reisezeit. Denn die sommerlichen Vorzüge lassen sich an der Adria von Kroatien noch bis November genießen – mit dem Unterschied, dass die schwächeren Touristenströme und Temperaturen um 22 Grad weitaus geeigneter für eine Besichtigung der wunderschönen Altstadt sind als die sommerliche Überfüllung und Hitze. Auch an den Stränden sind im Oktober nicht mehr so

viele Touristinnen und Touristen zugegen. Reisende haben deshalb viel Platz für ein entspanntes Sonnenbad und können sich danach ungestört im Meer abkühlen.

Luzern in der Schweiz

Ganz gleich, zu welcher Jahreszeit: Das malerische Alpen-Panorama in der Schweiz ist unvergleichlich schön. Doch wenn sich das Farbenspiel der bunten Bäume zwischen den weißen Spitzen der riesigen Berge auf dem Vierwaldstätter See in Luzern spiegelt, scheint sich der Herbst fast schon angeberisch über Frühling, Sommer und Winter hinwegsetzen zu wollen. Der Herbstzauber von Luzern entfaltet sich zum Beispiel beim Ausblick über die überdachte Kapellbrücke mit dem historischen Wasserturm, der zugleich

das Wahrzeichen der Stadt mit 80.000 Einwohnerinnen und Einwohnern ist, oder an Bord der gemütlichen Ausflugsschiffe, die täglich über den See schippern. Doch auch fernab der Farbenpracht gibt es im herbstlichen Luzern viel zu sehen.

Madrid in Spanien

Der oftmals ungemütliche Herbst in Deutschland ist bei einer Reise nach Madrid schnell vergessen, denn in Spaniens Hauptstadt liegen die Temperaturen im Oktober im Durchschnitt bei 19 Grad. Doch ist ein Herbsturlaub bei „Sommerwetter“ überhaupt sinnvoll? Die Antwort: auf jeden Fall, sowohl optisch als auch kulturell. Während sich die Bäume im Retiro-Park und am Paseo Prado im bunten Farbenkleid zeigen, locken das Tanzfestival Suma Flamenca, die Handwerkskunstmesse Madrid Kraft Week und das Internationale Herbst-Tanz- und Theaterfestival viele Fans aus aller Welt.

Brasov in Rumänien

In Rumäniens Karpaten verbirgt sich einer der letzten unberührten Naturräume Europas: Transsilvanien. Als Basis für eine herbstliche Tour durch die scheinbar endlosen Wälder bietet sich Braşov (Kronstadt) an. Die quirlige Großstadt (rund 240.000 Einwohnerinnen und Einwohner) am Fuß des Kapellenberges ist bekannt für ihre 800 Jahre alte Altstadt mit schönen Cafés und vielfältigen Kunstgalerien. Die meisten Besucherinnen und Besucher zieht es an den ers-

ten Tagen in die Franziskaner-Kirche, zur Festung Cetatuia und in das Kunstmuseum mit lokalen Werken aus dem 16. bis 20. Jahrhundert.

Palma de Mallorca

Moment mal: Mallorca im Herbst? Was auf den ersten Blick befremdlich erscheint, ist tatsächlich naheliegend. Besonders in diesem Jahr! Die rötlich-gelben Farben der Wälder auf der Balearen-Insel leuchten im Herbst zwar nicht so intensiv wie in Nordeuropa. Und auch der Badespaß an den Stränden ist bei Wassertemperaturen um 20 Grad schon ziemlich frisch. Doch anders als im Hochsommer können Reisende die schöne Insel mit ihren uralten Dörfern bei milden Temperaturen von durchschnittlich 24 Grad ganz ohne Hitzestress erkunden.

Canterbury in England

Die Grafschaft Kent ist eine absolute Bilderbuchlandschaft. Aufgrund der vielen Obstplantagen, in die sich royale Schlösser und urige Herrenhäuser einfügen, wird die Region in Südostengland auch als „Garten Englands“ bezeichnet. Im Herbst zeigt sich Kent von seiner schönsten Seite, denn dann verfärben sich die Laubbäume in der malerischen Hügellandschaft in besonders intensiven Farben.



Eine weitere Auswahl an Zielen findest du unter:
» www.reisereporter.de/staedtereisen-herbst/

- Freuen Sie sich auf professionelle Beratung
- Profitieren Sie von einem zielgruppenorientierten Werbeumfeld
- Generieren Sie neue Kundinnen und Kunden



IHR FIRMENAUFTRITT IN GUTEN HÄNDEN

Christian Lange

Telefon 05171 406-161

c.lange@madsack.de

hallo
wochenende

Anzeigen & Beilagen & Zeitschriften & Magazine & Recruiting-Kampagnen & Meta & Co. & Webseiten

Christentum, Demokratie und Sicherheit

Salzgitters Volkshochschule lädt nächste Woche zu drei interessanten **Online-Vorträgen** ein

Salzgitter. Schlauer werden ohne vom Sofa aufzustehen: Die Volkshochschule der Stadt macht es möglich. Sie lädt in der nächsten Woche zu drei Online-Vorlesungen auf ihre Internetseiten www.vhs-salzgitter.de ein. Dort können sich Interessierte auch anmelden. Alle drei Veranstaltungen laufen von 19.30 bis 21 Uhr.

Der erste Vortrag steht unter dem Titel „Bekehret die Welt. Geschichte der christlichen Mission“ Prof. Dr. Bernhard Maier zeigt am Mittwoch, 27. September, wie Missionare die Unterwerfung der Welt moralisch flankierten, doch dabei bald an Grenzen stießen. Im Frühjahr 1493 bestätigte Papst Alexander VI. das Anrecht der spanischen Könige auf die neuentdeckten Gebiete jenseits des Atlantiks, wenn sie deren Missionierung betrieben. Damit, so Maier, sei ein Grundmuster vorgegeben worden.

Prof. Dr. Bernhard Maier, der

Allgemeine Religionswissenschaft und Europäische Religionsgeschichte an der Universität Tübingen lehrt, sagt: „Bekehrungen waren selten nachhaltig. Man musste die Sprachen der Heiden erlernen, die Frohe Botschaft übersetzen, Mythen und Rituale christlich deuten, Schulen gründen, medizinische Versorgung bieten, ja, wenn nötig die anvertrauten Völker paternalistisch auch gegen die eigene Kolonialmacht in Schutz nehmen.“ So hätten sich mit der Mission auch die Religionen in den Missionsgebieten geändert, die christliche Muster übernommen hätten und teils selbst missionarisch geworden seien, während viele Missionare einen neuen Sinn für Spiritualität und Ganzheitlichkeit mit nach Hause gebracht hätten.

Um „die Demokratie und ihre Zukunft“ geht es am Freitag, 29. September, bei Felix Heidenreich. „In autoritären Regimen werden Zukunftsvorstellungen



Ein Experte in Sicherheitsfragen in Europa: Dr. Christian Mölling.

FOTO: DGAP

oft mit Bildern vergangener Größe überblendet. In Demokratien hingegen müssen Regierungen plausible Gründe für Zuversicht vorbringen“, meint der Privatdozent am Internationalen Zentrum für Kultur und Technikforschung (IZKT) der Universität

Stuttgart. Dies falle angesichts der Klimakrise schwer. „Geht der Demokratie also die Zukunft aus? Wie lässt sich glaubwürdig so etwas wie kollektive Zuversicht, politische Hoffnung generieren?“ Für ihn mache eine vergleichende Perspektive Optio-

nen erkennbar.

„Fragile Sicherheit. Das Ende des Friedens und die neue Konfliktordnung“ heißt es am Sonntag, 1. Oktober, bei Dr. Christian Mölling, der sich die aktuelle Sicherheitslage in Europa vornimmt. „Russlands Krieg gegen die Ukraine hat Europa radikal verändert und eine epochale Verschiebung der Weltentwicklungen ausgelöst“, so der Forschungsdirektor der Deutschen Gesellschaft für Auswärtige Politik (DGAP), der seit mehr als 20 Jahren zu Sicherheit und Verteidigung berät.

Der Experte ist überzeugt, dass Deutschlands langgepflegte Illusionen über Krieg und Frieden das Land und Europa erpressbar und verwundbar gemacht haben. Dr. Christian Mölling analysiert die aktuelle sicherheitspolitische Lage und versucht aufzuzeigen, was sich ändern müsse, sonst könnten Deutschland und Europa fatale Folgen drohen.

hallo
SALZGITTER
wochensende

LESERREISEN

Leinen los mit AIDAnova

ab
€479*
p.P.



Ihr Treffpunkt
Schiff Vorteil:
50 EUR**
Bonus (pro Kabine)
für Ihre privaten
Ausgaben an Bord

Metropolen ab Hamburg

7 Nächte mit AIDAnova ab/bis Hamburg

Termine:

02.12. - 09.12.2023
06.01. - 13.01.2024
20.01. - 27.01.2024

Diese faszinierende 7-Nächte-Reise ab Hamburg entführt Sie in malerische Städte Europas. Rotterdam begeistert mit moderner Architektur und pulsierender Kultur. In Brüssel erwarten Sie köstliche Schokolade und reiche Geschichte. London fasziniert mit Tradition und Trend. Jede Station offenbart eine besondere Atmosphäre, die Ihr Herz berührt. Entdecken Sie die Magie Europas und genießen Sie Ihre kostbare Zeit an Bord der AIDAnova voller Freude, Begeisterung und unvergesslicher Erlebnisse!

Leistungen:

- ✓ 7 Übernachtungen auf AIDAnova
- ✓ Vollpension inkl. ausgewählter Getränke zu den Hauptmahlzeiten in den Buffet-Restaurants
- ✓ Fitnessstudio mit über 30 Kursen pro Woche
- ✓ Musicals, Shows und Livemusik und TV-Shows
- ✓ Spaß und Abenteuer für Kids und Teens
- ✓ Badespaß im überdachten und beheizten Beachclub
- ✓ Trinkgelder an Bord und Bordsprache Deutsch

Geänderte Routenführungen am 06.01.2024 und 20.01.2024:

Hamburg - Seetag - Southampton - Le Havre - Zeebrügge - Rotterdam (über Nacht) - Hamburg (Routenänderungen vorbehalten)

Preise pro Person*:

02.12. - 09.12.2023	
Innenkabine	479 EUR
Meerblickkabine	599 EUR
Balkonkabine	649 EUR
Verandakabine Komfort	679 EUR

06.01. - 13.01.2024, 20.01. - 27.01.2024

Innenkabine	499 EUR
Meerblickkabine	649 EUR
Balkonkabine	699 EUR
Verandakabine Komfort	749 EUR

Anmeldeschluss: 29.09.2023 *AIDA Pauschal Angebot, Preis pro Person bei 2er-Belegung, basierend auf AIDA VARIO Konditionen, limitiertes Kontingent. **Der Aktionscode REISELUST ist im Aktionszeitraum 01.09.2023 - 02.10.2023 auf www.aida.de/myaida einlösbar. Gilt pro Kabine bei Belegung mit zwei Erwachsenen im 1. und 2. Bett, ist nicht übertragbar und nicht mit anderen AIDA Aktionen kombinierbar. Er wird nur auf Neubuchungen zum AIDA Pauschal Tarif für die ausgeschriebenen Reisen gewährt. Die aktuellen Reisebedingungen, Hinweise und Informationen finden Sie auf der Website des Veranstalters. Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details von unseren Reiseberatern. Druckfehler vorbehalten. Vermittler: Treffpunkt Schiff/AtourO GmbH, Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg. Veranstalter: AIDA Cruises - German Branch of Costa Crociere S.p.A., Am Strande 3 d, 18055 Rostock.

BUCHUNG UND BERATUNG BEI TREFFPUNKT SCHIFF:

0800 - 2 86 87 61 (gebührenfrei) // Stichwort: 1664 // Mo. - Fr. 09.30 - 18.00 Uhr

Weitere preislich attraktive Treffpunkt Schiff Sonderkontingente finden Sie unter www.treffpunkt-schiff.de

TREFFPUNKT
SCHIFF

Flora, Fauna und Geologie

Der **Naturerlebnispfad Liebenburg** auf dem Salzgitterschen Höhenzug ist offiziell eingeweiht

Liebenburg. Mit der Einweihung des Naturerlebnispfades Liebenburg wurde ein langjähriges Projekt unter der Trägerschaft des Landkreises Goslar zu einem Abschluss gebracht: Auf rund 14 Kilometern können Interessierte den Pfad im Salzgitterschen Höhenzug erwandern und sich gleichzeitig Wissen über die dortige Natur sowie die heimische Flora und Fauna aneignen.

Im Rahmen der Einweihung lud der Landkreis Goslar zur Grevelquelle nahe Othfresen ein, die einen der möglichen Einstiege in den Pfad bildet. Dort hatten die Gäste die Möglichkeit, mit der Naturschutz-Rallye eine der vier Naturerlebnisstationen, die entlang des Pfades zu finden sind, kennenzulernen. Auch zwei der zwölf Informationstafeln, die den ausgesuchten Weg säumen, befinden sich in der Umgebung. Diese befassen sich mit der Grevelquelle selbst, mit Steinzeitfunden sowie mit dem ehemaligen Eisenerzbergbau in der Gemeinde Liebenburg. Ein System



Der Naturerlebnispfad Liebenburg ist fertig: Erster Kreisrat Frank Dreßler begrüßt im Grünen Klassenzimmer die Gäste zur Einweihung.

FOTO: LANDKREIS GOSLAR

aus Hinweisschildern sorgt für die Orientierung innerhalb der Landschaft.

„Die Stationen an der Grevelquelle sind ein schönes Beispiel dafür, wie wir uns die Wissensvermittlung innerhalb des Naturerlebnispfades gedacht haben. Ob Geologie, Pflanzen- oder Tierarten: Die Informationstafeln halten eine Vielzahl an Hinweisen zur außergewöhnlichen Natur sowie den Lebewesen bereit, auf die wir

beim Wandern entlang des Pfades stoßen können“, erläutert Projektverantwortlicher Rainer Schlicht, beim Landkreis Goslar verantwortlich für Naturraumentwicklung.

Die Idee für das Projekt geht auf eine Zusammenarbeit des Landkreises Goslar mit der Nabu Kreisgruppe Goslar, der Natur- und Umwelthilfe Goslar und dem Forstamt Liebenburg zurück. Ein Arbeitskreis war mitverantwortlich für die in-

haltliche Gestaltung des Naturerlebnispfades, nachdem die Umsetzung mit einem Kreistagsbeschluss im Dezember 2019 auf den Weg gebracht wurde. Gefördert wurde diese mit 31.000 Euro von der Niedersächsische Bingo-Umweltstiftung, die restlichen Kosten des rund 90.000 Euro teuren Projektes trägt der Landkreis Goslar.

„Aufgrund seiner außergewöhnlichen Biodiversität eignet

sich der Salzgittersche Höhenzug besonders gut, um ihn mittels eines Naturerlebnispfades zu entdecken“, erklärt Rainer Schlicht. „Zudem können wir so auch abbilden, wie sich eine Landschaft entwickelt, die viele Jahre vom Bergbau geprägt war – eine wichtige, historische Komponente für viele Naturräume unseres Landkreises. Auf diesem Weg bringen wir den Menschen die hiesige Natur- und Kulturlandschaft näher.“

Den pädagogischen Aspekt unterstreicht auch die Naturschutz-Rallye, die von der Agentur DesignOffice im Rahmen des Projektes für verschiedene Altersgruppen entwickelt wurde: Mit ihr können Kindergartenkinder sowie Schülerinnen und Schülern der Grund- und weiterführenden Schulen die Lebensräume von Pflanzen- und Tierarten entlang des Pfades spielerisch und altersgerecht entdecken. Weitere Informationen über den Naturerlebnispfad sind online unter www.naturerlebnispfad-liebenburg.de zu finden.



HEIMAT OHNE HEKTIK

ZEITUNG, WO DU WILLST.

Unser E-Paper direkt im Web oder als App.
abo.PAZ-online.de/vorteile



Peiner Allgemeine 

ZEITUNG

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland



Starkregen gefährdet Immobilien

innotech GmbH feiert 25-jähriges Jubiläum als Spezialist für Feuchtigkeitssanierung

Die letzten Wochen waren geprägt von zahlreichen Starkregenereignissen, die vielerorts Immobilienbesitzer mit von außen eindringender Feuchtigkeit konfrontiert haben. Sind Kellerwände oder die Bodenplatte nicht fachgerecht abgedichtet, besteht besonders bei hohen und in kurzer Zeit abregnenden Niederschlagsmengen die Gefahr, dass durch vorherige Trockenperioden keine ausreichende Aufnahmefähigkeit des Erdreichs gegeben ist. Die Folge: Wasser dringt ins Mauerwerk ein, was zu Salzausblühungen und gesundheitsgefährdenden Schimmelbildungen führen kann. Wenn feuchte Stellen an den Kellerwänden auftreten, ist eine Bauwerksabdichtung erforderlich, ansonsten drohen durch das feuchte Mauerwerk dauerhafte Schäden an der Baubsubstanz, ein Wertverlust der Immobilie und steigende Heizkosten.

In diesem Fall sind in besonders hohem Maß Sorgfalt, Kompetenz und Erfahrung gefragt, drei wesentliche Qualitätsmerkmale, für die der Burgwedeler Abdichtungs-Fachbetrieb innotech GmbH weit über die Grenzen der Region Hannover hinaus bekannt geworden ist. Vor nunmehr 25 Jahren wagte Geschäftsführer Santino Donnarumma den Sprung in die Selbstständigkeit. Mit unternehmerischen Geschick und Mut baute er die innotech GmbH zu einem der führenden Spezialbetriebe für Bauwerksabdichtung in Norddeutschland auf.

„Zuverlässigkeit und Qualität sind unsere Schlüssel zum Erfolg“, betont Donnarumma. „Unsere Kunden sind Eigenheimbesitzer, die uns ihr kostbarstes Gut anvertrauen. Dieser hohen Verantwortung wollen wir in jeder Phase unseres Schaffens bestmöglich gerecht werden, schließlich geht es um die Werterhaltung ihrer Immobilien.“ Wie konsequent innotech diesen Anspruch in die Tat umsetzt, ist beeindruckend. Seit vielen Jahren kontrolliert der TÜV Rheinland im Rahmen einer freiwilligen Selbstverpflichtung regelmäßig die fachgerechte Arbeit und technische Ausstattung der innotech GmbH. Besonderes Gewicht legt Donnarumma auf die Qualifikation seines Teams. „Regelmäßige



ge Schulungen und Lehrgänge unserer Mitarbeiter sorgen dafür, dass die von uns angebotenen und ausgeführten Arbeiten von bestens qualifizierten und höflichen Service-Handwerkern ausgeführt werden“, erläutert Donnarumma. Wichtig ist ihm zudem, dass ausschließlich beste Materialien verarbeitet werden, die innotech von den führenden deutschen Herstellern bezieht. Darüber hinaus kommen nur hochwertige Maschinen und Staubschutzsysteme zum Einsatz. Doch bevor über eine Außen- oder Innenabdichtung entschieden wird, steht bei innotech am Anfang eines jeden Auftrags die ausführliche

und individuelle Beratung. „Unsere Kunden erhalten vor Ort eine kostenlose Schadensanalyse unserer geprüften und anerkannten Sachverständigen sowie im Anschluss ein detailliertes, schriftliches Angebot mit Festpreisgarantie und bis zu 10 Jahren Gewährleistung“, beschreibt Donnarumma das Vorgehen.

Verbindlichkeit in der Terminabsprache und eine zügige, reibungsfreie Abwicklung sind für seine Mitarbeiter ebenso selbstverständlich wie das professionelle Abdichten und Reinigen der Baustelle mit Staubschutzwänden und Sauggebläsen. „Unsere Fachleute schirmen die

Baustelle effektiv ab und verhalten sich so umsichtig, dass unsere Kunden ganz unbesorgt sein dürfen. Dafür geben wir unsere Sauberkeits-Garantie“, erklärt er.

Wer sich jetzt für eine Bauwerksabdichtung von innotech entscheidet, senkt die Energiekosten, erhält den Wert der Immobilie und schützt sie vor den Folgen der Inflation. Darüber hinaus kann bei einer Auftragserteilung bis zum 31. Oktober dieses Jahres kräftig gespart werden. „In diesem Aktionszeitraum gewähren wir unseren Kunden auf alle Abschlüsse 25 Prozent Jubiläumsrabatt“, verspricht Donnarumma.

Nasse Keller? Feuchte Wände? Undichter Balkon?

- 25 Jahre Erfahrung
- 10 Jahre Gewährleistung
- TÜV-zertifiziert
- qualifiziertes Fachpersonal
- Festpreis- & Sauberkeitsgarantie



Fachbetrieb für
Bautenschutz

www.tuv.com
ID 000001510

innotech GmbH
sanierungsfachbetrieb für feuchte bauwerke

Grünstr. 11, 38102 Braunschweig
www.innotech-team.de

Tel. 0531/70 73 48 09

25%
Jubiläumsrabatt

auf alle Abschlüsse
bis 31.10.2023



▶ **STELLENANGEBOTE ALLGEMEIN**

Wir suchen
Schulbusfahrer (m/w/d) (Kleinbus-9-Sitzer)
 für Schüler mit Behinderungen
 im gesamten **Kreis Gifhorn** und bzw. gesamte **Stadt Wolfsburg**.
Zur Teamverstärkung (auf 520-Euro-Basis)
 Voraussetzungen: Pkw-Führerschein – mind. 21 Jahre alt –
 Gern auch ältere Bewerber mit hoher Zuverlässigkeit
 Sie bekommen bei uns die gesamte Fahrstrecke
 (Leer- und Besetztzeit) in voller Höhe bezahlt.
 Sie haben das Fahrzeug vor der Tür.
Regenbogen Fahrdienst GmbH
Telefonisch erreichbar: werktags von 6 bis 18 Uhr
Telefon (05308) 52 11 000
bewerbung@regenbogen-fahrdienst.de

25863501_002423

**30€ schützen die Welt
 nicht vor Konflikten.**
 Aber Maria vor Gewalt.



Verändere die Welt – von Kindern in Not!

kindernothilfe.de

▶ **HANDWERKER**

Fliesen & Design
 Fachbetrieb für Fliesen-, Platten-
 und Mosaikverlegearbeiten

Beratung Verlegung Verkauf

- Badsanierung
- Treppen und Balkone
- Natursteine

38518 Gifhorn – Bostelberg 5
 Tel. 0 53 71/9 37 68 32
 05 31/1 22 88 21
 E-Mail: fliesenunddesign@gmx.de

35310301_002422

Üner Putz und Fliesen GmbH
 seit 27 Jahren
 Putzarbeiten aller Art,
 Sanierungsputz u. Reparaturarbeiten,
 kleine Fugarbeiten
☎ 0160-96 21 04 97
info@uener-putz.de

4751601_002423

Badsanierung ☎ 0160/977 396 54

Handwerker hat Termine frei!!!
 Maler-, Putz-, Fliesen- und Innen-
 arb., Bäder, Schimmelbeseitigung,
Fa. Rose ☎ (01 78) 8 51 90 78

Treppen-, Balkon-, Terrassenflie-
sen ☎ (0 53 71) 9 37 68 32

▶ **BADSANIERUNG**

M&A Haustechnik GmbH
 Badsanierung mit Fliesen
 Sanitär und Heizung von
 Profis zum Festpreis!
0176/72602141 o. 05371/6721245

16529401_002423

▶ **DACHDECKER**

Dachdeckermeister hat noch Ter-
mine frei. ☎ (05 31) 37 95 77 66

**Älteres Dachdeckerteam macht
 Holz-Rinne-Flachdach, Schiefer,
 Carport, gern auch Kleinreparatur
 ☎ (01 76) 70 17 94 07**

▶ **ENTRÜMPELUNG**

Entrümpelung/Besenrein
 Tapetenentfernung, J. N. Dienstleis-
 tungen, ☎ (01 59) 01 68 09 52

▶ **FLIESENLEGER**

Fliesen/Sanitär ☎ 0160/97739654

▶ **GÄRTNER**

Gartenbaufachbetrieb Agirman
 Seit über 24 Jahren alles
 rund ums Haus von A-Z.
Kostenl. Voranschlag vor Ort.
Tel. 0170 - 8 34 70 11

10052201_002423

▶ **MALER / TAPEZIERER**

Malerarbeiten aller Art, Holz,
Fassaden, Tür und Zaunanstrich
☎ (01 63) 7 87 68 16

▶ **MÖBELTRANSPORTE**

PLATE
UMZÜGE
 Kein Umzug ohne
 unser Angebot!
 Porschestra. 4 • 38112 Braunschweig
Tel.: +49 531 / 4 00 666
info@plate-umzuege.de

5141501_002423

C&K Umzugsservice
 Umzüge, Entrümpelungen, Renov.,
 Möbelmontagen, Lagerung
☎ (05 31) 38 91 23 55

▶ **IMMOBILIENMARKT ANGEBOTE**

Fredenberg Renovierte 3-Zimmer-Wohnung mit Balkon, Siemensweg, 3. OG mit ca. 72 m², Laminat, weiße Wände, BJ 1974, Fernwärme, Energieverbrauchswert 160 kWh Herr Mansholt 05341/90183-14 KM € 386,00 + NK + HK	Lebenstedt Renovierte 3-Zimmer-Wohnung, Fischerstraße, 3. OG mit ca. 61 m², Laminat, weiße Wände, BJ 1957, Erdgas, Energieverbrauchswert 140 kWh Frau Müller 05341/1886-207 KM € 347,00 + NK + HK
Lebenstedt Renovierte 3-Zimmer-Wohnung, Fischerstraße, 3. OG mit ca. 60 m², Laminat, weiße Wände, BJ 1957, Erdgas, Energieverbrauchswert 141 kWh Frau Müller 05341/1886-207 KM € 346,00 + NK + HK	Lebenstedt EB nach Sanierung, 3-Zi.-Whg. mit BLK, Lichtenberger Str., 1. OG mit ca. 59 m², Laminat, weiße Wände, BJ 1941, FW, Energieverbrauchswert 181 kWh Herr Rathsam 05341/1886-204 KM € 330,00 + NK + HK
Lebenstedt Renovierte 3-Zimmer-Wohnung, Distelweg, 1. OG mit ca. 57 m², Laminat, weiße Wände, Wanne, Gasterne, Denkmalschutz Herr Rebutisch 05341/1886-201 KM € 314,00 + NK + HK	Fredenberg Renovierte 2-Zimmer-Wohnung, Hans-Böckler-Ring, 4. OG mit ca. 65 m², Laminat, Balkon, BJ 1941, Fernwärme, Energieverbrauchswert 181 kWh Frau Habitzel 05341/1886-202 KM € 307,00 + NK + HK

Alle Wohnungen zzgl. Betriebskosten- und Heizungskostenvorauszahlung. Mieten
 sind Wochenangebote. Angebot gilt nur für Neukunden und ausgewählte Wohnungen.

25987001_002423

▶ **EIN- & ZWEI-
FAMILIENHÄUSER**

Exkl. EFH Bungalow freist. SZ.-
Fredenberg, Seenähe, Grst. Ca. 470
qm, Wfl. Ca. 145 qm, 5 Zi Vollk.,
Garage, Carport, Klimaanlage, Holz-
blockgartenhaus uvm. VB
375.000,-€ ☎ (01 70) 3 60 31 42

▶ **WOHNUNGSMARKT
VERMIETUNGEN**

Salzgitter-Lebenstedt, Schöne
helle 1,5 Zi.-Whg. in Seenähe, EG,
34 m², zu sofort, KM 265€ + 100€ NK
inkl. HZg. oder Verkauf für 54.900€
VB. ☎ (01 52) 06 66 15 45

TAG wohnen

Hier machen wir es uns schön!

mehr unter: www.tagwohnen.de

Im Internet finden Sie uns unter:
www.hallowochenende.de

hallo wochenende

hallo wochenende
 erscheint an jedem Sonnabend

Verlag:
 Madsack Medien Ostniedersachsen
 GmbH & Co. KG
 31224 Peine, Werderstraße 49
www.hallosalzgitter.de
Geschäftsführer:
 Carsten Winkler, Günter Evert
Verantwortlich für den Anzeigenteil:
 Carsten Winkler
Redaktion: Roland Weiterer,
 Melanie Stallmann (verantwortlich)
Verlagsbüro: 38228 Salzgitter,
 Moränenweg 90
Telefon Redaktion: 05341 1766312
E-Mail: redaktion@hallosalzgitter.de
Private Anzeigen: 05341 1766310
Gestaltete Anzeigen: 05341 1766318
Fax Anzeigen und Redaktion:
 05341 1766314
E-Mail: anzeigen@hallosalzgitter.de
Vertrieb:
 Verlagshaus Werderstraße 49, 31224 Peine
 0800 1234-909
E-Mail: vertrieb@hallosalzgitter.de
Anzeigen- und Redaktionsschluss:
 Dienstag, 18 Uhr
Verteilte Auflage: 62.915 Exemplare
Druck: Oppermann Druck- und
 Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG
 Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg
 Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 10
 vom 01.02.2023
 Erfüllungsort und Gerichtsstand ist für
 das Mahnverfahren und im Verkehr zu
 Vollkaufleuten Hannover
Leserbriefe:
 Anonyme Zuschriften werden nicht veröf-
 fentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller
 Adresse versehen und vom Einsender
 unterschrieben sein. Die Redaktion behält
 sich Kürzungen unter Berücksichtigung der
 presserechtlichen Verantwortung vor.
 Für unverlangt eingesandte Manuskripte
 wird keine Gewähr übernommen.
 Rücksendungen nur, wenn Porto beiliegt.



Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten
 möchten, bitten wir Sie, einen Werbe-
 verbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis:
 „bitte keine kostenlosen Zeitungen“
 an Ihrem Briefkasten anzubringen.
 Weitere Informationen finden Sie auf dem
 Verbraucherportal
www.werbung-im-Briefkasten.de

15036901_002423

HIV und Aids besiegen – dabei sein!

Mit Ihrer Unterstützung!

ONLINE SPENDEN

aids-stiftung.de/spenden

SPENDENKONTO

IBAN DE85 3705 0198 0008 0040 04

**Deutsche
AIDS-
Stiftung**

▶ **VERKAUF ALLGEMEIN**

Buchenbrennholz
OFENFERTIG/ echte RM, Abholung/Lieferung ☎ (0160) 6 51 38 53

▶ **ALLGEMEIN ANKAUF**

Luftgewehr-Ankauf Kaufe Luftgewehre und Luftpistolen, auch defekt, sowie Wiederlader-Zubehör. Gerne alles anbieten! ☎ (01 51) 70 13 09 53

Schilder von der Bahn vom Eisenbahnfreund gesucht. ☎ (0 57 21) 92 79 85 Abends

▶ **BASTELN, HEIMWERKER, MODELLBAU ANKAUF**

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. ☎ 01 75 -7 77 44 99

▶ **KONTAKTANZEIGEN**

24H  Exclusiv in Salzgitter Traumgirl Lorena 30J 100% TOPSERVICE ☎ 0157 7777 4183

Omi macht Hausbesuche
☎ (01 79) 5 49 11 61

Wenn das Nötigste fehlt.

Sie können das Blatt wenden.

Spenden unter:
caritas-international.de

 **caritas international**
DAS HILFswerk DER DEUTSCHEN CARITAS

▶ **VERKAUF PKW**▶ **BMW ALLGEMEIN**

BMW 118D, EZ 11/09, TÜV 11/25, 180tKm, 103 KW / 143PS, Klima, schwarz, Preis 4.300€ VB, ☎ (0 53 73) 61 09

▶ **TOYOTA**

Verkaufe Toyota Aygo X, 5 trg., Bj. 27.09.2022, 2000 km, Farbe: Juniper Blue/Black, Preis: 17.500,-€ VB ☎ (0 15 77) 4 66 24 94

▶ **VW ALLGEMEIN**

e-up! Style Plus, E-Fahrz., 10/22, Garantie bis 10/26, Autom., 6000 km, 61/83 kW/PS, rot, WR, 19.500,- VB, Gifhorn ☎ 0 15 75 -5 71 77 28

▶ **VW LUPO**

Lupo, 1,0, 50 PS, sehr gepf., TÜV neu, wenig Km, Scheckheft, Extras, Sondermodell, 2.500,-€ VB ☎ (01 52) 11 54 59 82

▶ **OLDTIMER**

VW Golf II, BJ. 07/90, Hubraum 1589 Kw 44, aktueller 190tKm, H Zulassung, HU/AU 06/24, 3.450€, Top Zustand. ☎ (0 53 76) 3 26 87 61

▶ **ANKAUF PKW**

Unfall + Totalschäden – Gebrauchtwagen –
VW, Audi, Opel, Ford, MB, Japaner, Skoda, Busse usw., Bj. 2002 – 2023
ZAHLE HÖCHSTPREISE
☎ (0 53 65) 88 66 F.H. Autohandel

Wir su. Fahrzeuge, Unfall o. defekt für Bastler. ☎ (01 62) 2 96 53 12

DKD-AUTOMOBILE BAR-AN- U. VERKAUF
Neuwagen + Gebrauchtwagen (auch mit Motorschaden)
Unfallwagen ohne TÜV und AU
Wendebrück 19 - 38110 BS - ☎ 05307-9 51 20 40
Mobil: 0170-1 41 08 62 oder 0177-3 13 85 62
auch per SMS und WhatsApp

▶ **AUTOZUBEHÖR VERKAUF**

Forge-Ansaugsystem für VW UP, 90 PS und GTI, NP 310,- € 240,- VB, Neu, mehr Leistung u. besserer Klang. ☎ (01 51) 16 51 64 41

▶ **CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF**

Wir su. Wohnwagen, auch mit Mängeln, alles anbi. ☎ 0162/2965312

Wir kaufen Wohnmobile & Wohnwagen ☎ (0 39 44) 3 61 60
www.wm-aw.de, Firma

Camperfamilie sucht gepflegten Wohnwagen oder Wohnmobil, bitte alles anbieten.
☎ (01 78) 8 42 71 74



SKODA

Echter Rallye-Charakter.

Mtl. Leasingrate ab 269,- €¹

Monte-Carlo ist eine eingetragene Handelsmarke der Monaco Brands.

Der Škoda Kamiq Monte Carlo

Mit seinem rundum dynamischen Auftritt begeistert der Škoda Kamiq Monte Carlo alle, die es sportlich lieben. Außen wie innen wird auf den ersten Blick klar: Hier geht ein echter Rallye-Charakter an den Start – von den exklusiven schwarzen Designelementen am Stoßfänger vorn und hinten bis hin zu serienmäßigen Extras wie 17"-Leichtmetallfelgen in Schwarz, Voll-LED-Hauptscheinwerfern und Stoff-Leder-Sportsitzen. Ganz schön sportlich! Jetzt bereits **ab 269,- € monatlich¹**.

Ein Angebot der Škoda Leasing¹:

Škoda Kamiq Monte Carlo (Benzin) 1,5 I TSI DSG 110 kW (150 PS)

Leasing-Sonderzahlung	0,00 €	Vertragslaufzeit	54 Monate
Jährliche Fahrleistung	10.000 km	54 monatliche Leasingraten à	269,00 €

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, kombiniert: 6,7; Kurzstrecke: 8,3; Stadttrand: 6,4; Landstraße: 5,7; Autobahn: 7,0. CO₂-Emissionen in g/km, kombiniert: 150. Effizienzklasse D (WLTP-Werte)²

¹ Ein Angebot der Škoda Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorer Straße 57, 38112 Braunschweig. Zuzüglich Nebenkosten in Höhe von 1.130,- €.

² Die angegebenen Verbrauchs- und Emissionswerte wurden nach dem gesetzlich vorgeschriebenen WLTP-Verfahren (Worldwide Harmonized Light Vehicles Test Procedure) ermittelt, das ab dem 1. September 2018 schrittweise das frühere NEFZ-Verfahren (neuer europäischer Fahrzyklus) ersetzt. Der Gesetzgeber arbeitet an einer Novellierung der Pkw-EnVKV und empfiehlt in der Zwischenzeit für Fahrzeuge, die nicht mehr auf Grundlage des NEFZ-Verfahrens homologiert werden können, die Angabe der WLTP-Werte, welche wegen der realistischeren Prüfbedingungen in vielen Fällen höher sind als die nach dem früheren NEFZ-Verfahren. Informationen zu den Unterschieden zwischen WLTP und NEFZ finden Sie unter skoda.de/wltp

Autohaus Liebe
Peiner Str. 101, 38229 Salzgitter
T 05341 88890 240
lh@skodaliebe.de,
www.liebeautos.de

Autohaus Liebe
Varrentrappstr. 1, 38114 Braunschweig
T 0531 58101 240
lh@skodaliebe.de,
www.liebeautos.de

AUTOHAUS GRUPPE
Liebe

Mein Personal Trainer ist hier.
Mein Job gleich nebenan.

Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de



Jobs für
NIEDERSACHSEN.de

Mein Tag. Meine News. Mein Tablet mit Geldprämie.

Freuen Sie sich auf das PAZ-E-Paper inklusive PAZ+ und Tablet.

im September
+170 €
Geldprämie

im Oktober
+130 €
Geldprämie

im November
+90 €
Geldprämie

Wissen, was **Peine**,
die Region und
die Welt bewegt.



Und so geht's: QR-Code scannen
oder online bestellen unter
abo.PAZ-online.de/geschenkt



Peiner Allgemeine
ZEITUNG



Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland